GRACO

Mirage Plus





INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIES
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

UTASÍTÁSOK
INŠTRUKCIE
BRUGSANVISNING
ANVISNINGAR
OHJEET
BRUKSANVISNINGER
ИНСТРУКЦИИ

INSTRUKCJA
ΟΔΗΓΙΕΣ
INSTRUKCE
ИНСТРУКЦИИ
INSTRUCTIUNI
JUHENDID
INSTRUKCIJOS

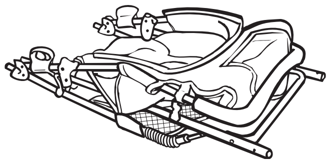
INSTRUKCIJAS
التعليمات

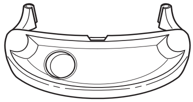
UPUTE
UPUTSTVO
NAVODILA

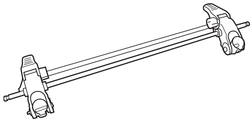
IMPORTANT:
Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

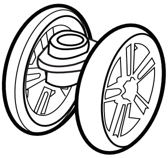


PARTS

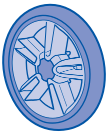








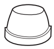
2X



2X

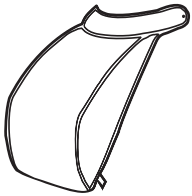


2X



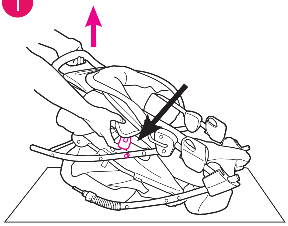
2X

ACCESSORIES *(certain models only)*

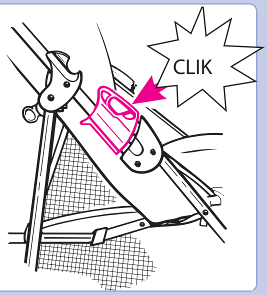


To unpack pushchair

1

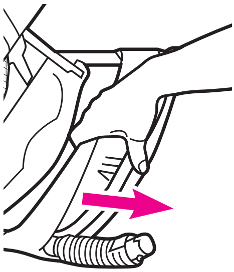


2

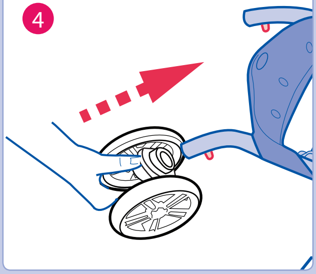


Front wheels

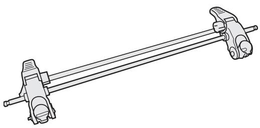
3



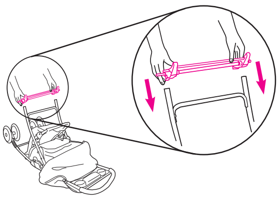
4



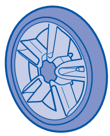
Rear axle



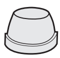
5



Rear wheels



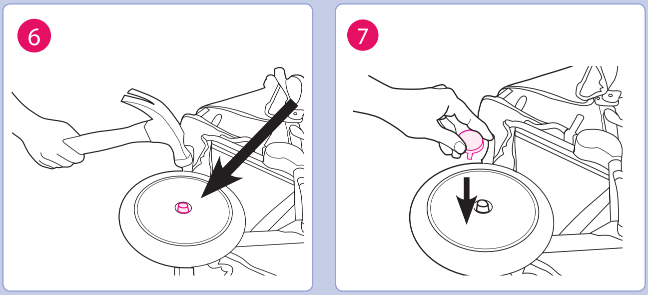
2X



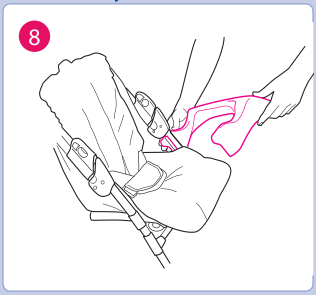
2X



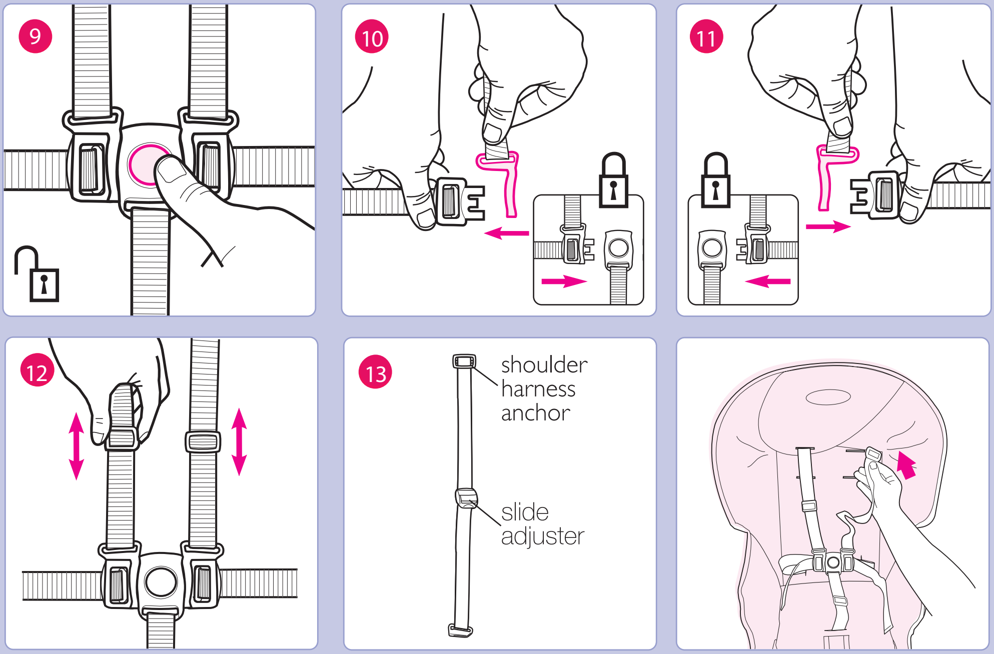
2X



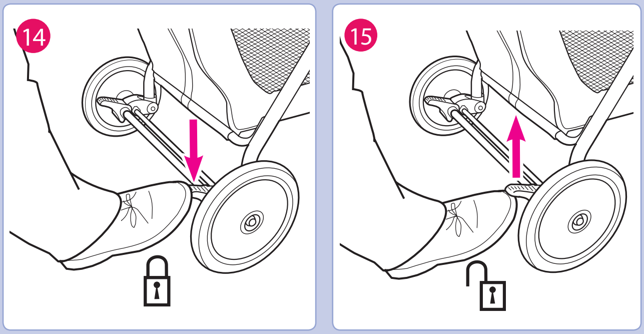
Child's tray



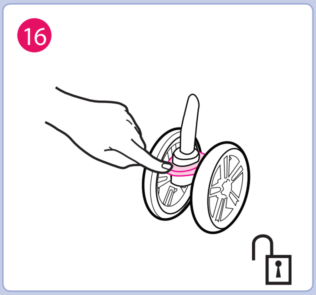
Securing Child

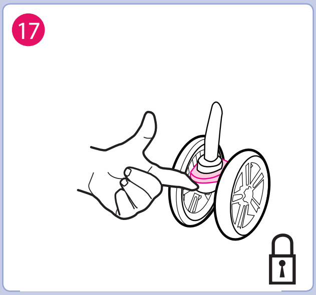


To use brakes

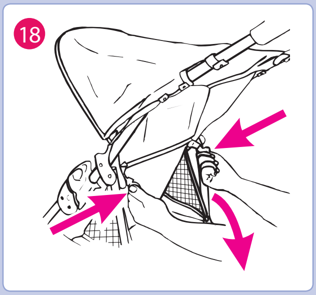


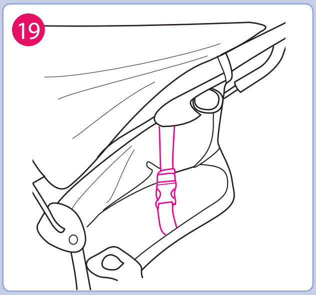
Swivel wheels

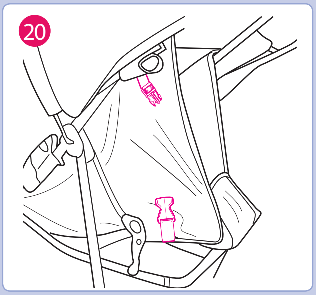




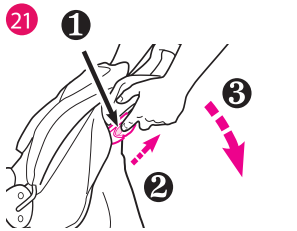
To recline back



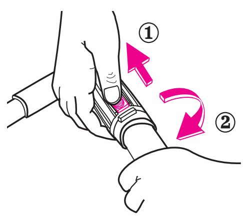




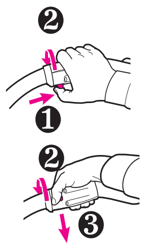
To fold

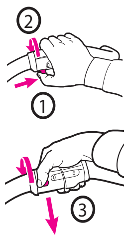


OR / OU / ODER / O /
OF / OPPURE / TAI / ELLER

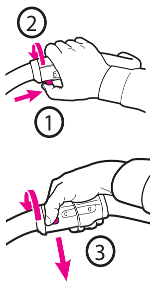


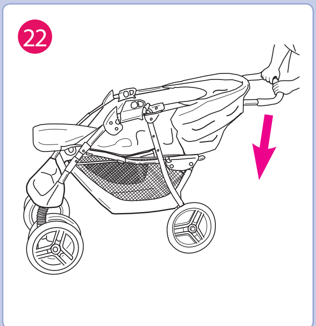
OR / OU
ODER
O / OF
OPPURE
TAI
ELLER

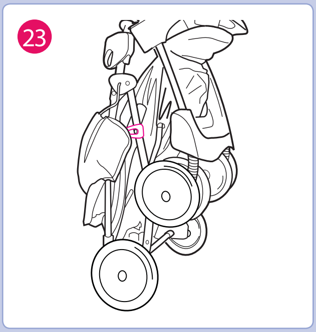




OR / OU
ODER
O / OF
OPPURE
TAI
ELLER







Apron



EN **IMPORTANT:** READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

HU **FONTOS:** A HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL. KEDVEZŐTLENÜL BEFOLYÁSOLHATJA GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁT, HA NEM TARTJA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FR **IMPORTANT:** LISEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT. SI VOUS NE LES RESPECTEZ PAS, LA SECURITE DE VOTRE ENFANT PEUT EN ETRE AFFECTEE !

SK **DÔLEŽITÉ:** PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTATJE NASLEDUJÚCE POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE ĎALŠÍE POUŽITIE. AK SA TÝMITO POKYNMI NEBUDETE RIADIŤ, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ SVOJHO DIEŤAŤA.

DE **WICHTIG:** VOR DER BENUTZUNG DES KINDERWAGENS DIESE ANLEITUNG UNBEDINGT SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN GEFÄHRDET SEIN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

DA **VIGTIGT:** LÆS BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT FØR KLAPVOGNEN TAGES I BRUG OG GEM BRUGSANVISNINGEN TIL FREMTIDIG BRUG AF HENSYN TIL BARNETS SIKKERHED.

NL **BELANGRIJK:** LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE TER REFERENTIE IN DE TOEKOMST. U KUNT DE VEILIGHEID VAN UW KIND IN GEVAAR BRENGEN ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET LEEST.

SV **VIKTIGT:** LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM INTE DESSA INSTRUKTIONER FÖLJS.

ES **IMPORTANTE:** LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL CARRITO Y GUÁRDELA PARA USOS FUTUROS. LA SEGURIDAD DEL NIĄO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

FI **TÄRKEÄÄ:** LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE MAHDOLLISTA TARVETTA VARTEN. JOS ET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA, LAPSESI TURVALLISUUS SAATTAA VAARANTUA.

IT **IMPORTANTE:** LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA MANCATA CONSULTAZIONE DI TALI ISTRUZIONI PUŮ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

NO **VIKTIG:** LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE BRUK. BARNETS SIKKERHET KAN KOMPROMITTERES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONEONE.

PT IMPORTANTE: LEIA ESTAS INSTRUĀÕES ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAĀÕO E GUARDE-AS PARA FUTURA REFERŚNCIA. A SEGURANĀA DO SEU FILHO PODE SER AFECTADA SE NŐO SEGUIR ESTAS INSTRUĀÕES.

RU **ВАЖНО:** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ КОЛЯСКИ. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРИВЕДЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

PL **WAŻNE:** PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA WÓZKA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE NARAZIĆ BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

EL **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΘΑ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥΣ.**

CS **DŮLEŽITÉ:** PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ. POKUD SE TĚMITO POKYNY NEBUDETE ŘÍDIT, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČÍ SVÉHO DÍTĚTE.

BG **ВАЖНО:** ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ

RO **IMPORTANT:** CITITI CU ATENTIE INSTRUCTIUNILE INAINTE DE UTILIZARE SI PASTRATI-LE PENTRU ORICE REFERINTA VIITOARE. SIGURANTA COPILULUI DUMNEAVOASTRA POATE FI AFECTATA DACA NU RESPECTATI ACESTE INSTRUCTIUNI.

EE **OLULINE:** LUGEGE NEED INSTRUKTSIOONID ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES. KUI TE EI JÄRGI INSTRUKTSIOONE, SIIS SEE VÕIB MÕJUTADA TEIE LAPSE TURVALISUST.

LT **SVARBU:** PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR VADOVAUKITĖS JOMIS ATEITYJE. NESILAIKANT ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI PAVOJUS JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI.

LV **SVARĪGI:** IZLASIET UZMANĪGI ŠO INSTRUKCIJU UN UZGLABĀJIET, LAI VARĒTU VĒLĀK PĀRLASĪT. JA JŪS NEPILDĪSIET ŠĪS INSTRUKCIJAS, TAS VAR IETEKMĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU

AR ملحوظة: إقرأ هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتعرض سلامة طفلك للخطر إذا لم تلتزم بالتعليمات.

HR BIH **VAŽNO:** PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH RADI NAKNADNIH POTREBA. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE SLIJEDITE OVE UPUTE.

SRB **VAŽNO:** PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZARAD DALJEG KORIŠĆENJA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH INSTRUKCIJA BEZBEDNOST VAŠEG DETETA SE MOŽE DOVESTI U PITANJE

SL **POMEMBNO:** PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO RABO. ČE SE JIH NE DRŽITE BOSTE LAHKO OGROZILI VARNOST OTROKA

EN Instructions

To unpack pushchair

See images 1 - 2

Front wheels

See images 3 - 4

Rear axle

See images 5

Rear wheels

See images 6 - 7

Child's tray

See images 8

To secure your child

See images 9 - 13

Brakes

See images 14 - 15

Swivel Wheels

See images 16 - 17

To recline back

See images 18 - 20

To fold pushchair

See images 21 - 23

Apron

See images 24

EN

WARNINGS

WARNING: Remember a child's safety is your responsibility.

WARNING: It may be dangerous to leave your child unattended.

Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.

The child should be clear of all moving parts while making adjustments.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

Read the instructions.

Do not hang shopping bags from the handle or carry shopping bags on the pushchair except in a Graco-approved shopping tray. Maximum load 5 kg. NEVER ON THE FOOTREST.

It may be unsafe to use accessories e.g. child seats, bag hooks, rain covers, etc. other than those approved by Graco®.

It may be unsafe to use replacement parts other than those approved by Graco.

This vehicle is intended for one child only.

Use of this pushchair with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and stress on this pushchair.

This vehicle is intended for children from birth up to 15kg.

Use this pushchair only with Graco Group 0+ .

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Check that the Graco Group 0+ attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

WARNING: Regularly lubricate all moving parts sparingly with a light general purpose machine oil, making sure that the oil penetrates between the components where these move against each other in use.

Check the various safety devices and use them correctly.

Keep your child away from the folded free-standing unit so that it does not fall and injure your child.

Pushchairs should be serviced after an extended period of no use.

If your pushchair is used by anyone unfamiliar with it, e.g. grandparents, always show them how it works.

D rings are provided at the ends of the waist belts on either side of the seat for the attachment of a safety harness approved to BS 6684 or EN13210.

Do not use a rain hood indoors, in a hot atmosphere or near a direct heat source - baby may overheat.

Do not let go of your pushchair when close to moving road vehicles or trains, even with the brake on, the draught from the vehicle or train may move a free standing pushchair.

When ascending or descending stairs or escalators, always remove your child and fold the puschchair.

Avoid strangulation. DO NOT suspend strings from your pushchair or place items with strings on your child.

Please fully remove raincover before folding the pushchair.

CARE AND MAINTENANCE

REMOVABLE SEAT PAD may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried.

WHEN USING YOUR PUSHCHAIR at the beach, completely clean your pushchair afterwards to remove sand and salt from the wheel assemblies.

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PUSHCHAIR for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

DISCONTINUE USING YOUR PUSHCHAIR should it become damaged or broken.

TO CLEAN PUSHCHAIR FRAME, use only household soap or detergent and warm water. NO BLEACH, SPIRIT OR ABRASIVE CLEANERS. Allow to dry before storing.

EXCESSIVE EXPOSURE TO THE SUN could cause premature fading of pushchair plastic and fabric.

FR Instructions

Déballage de la poussette

Voir images 1 - 2

Roues avant

Voir images 3 - 4

L’axe arrière

Voir images 5

Roues arrières

Voir images 6 - 7

Plateau pour enfant

Voir images 8

Attacher votre enfant

Voir images 9 - 13

Utiliser le frein

Voir images 14 - 15

Assemblage avant pivotant

Voir images 16 - 17

Régler le dossier

Voir images 18 - 20

Plier

Voir images 21 - 23

Tablier

Voir images 24

FR

MISES EN GARDE

ATTENTION : Rappelez-vous que la sécurité de votre enfant est votre responsabilité.

ATTENTION : Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

Les enfants devraient être attachés à tout moment et ne devraient jamais être laissés sans surveillance.

L'enfant doit être à l'écart de toute pièce mobile pendant que vous faites des réglages.

Ce véhicule nécessite un entretien périodique par l'utilisateur.

Tout chargement excessif, pliage incorrect, et l'utilisation d'accessoires non approuvés risquent d'endommager ou de casser ce véhicule.

Lisez les instructions.

N'accrochez pas des sacs à provisions à la poignée et ne les transportez pas dans la poussette, sauf dans un plateau de transport de provisions homologué par Graco. Charge maximale : 5 kg. NE LES POSEZ JAMAIS SUR LE REPOSE-JAMBES.

Il peut être dangereux d'utiliser des accessoires, par ex. des sièges pour enfants, des crochets de sacs, des housses de protection contre la pluie, etc., autres que des modèles homologués par Graco®.

Il peut être dangereux d'utiliser des pièces de rechange autres que des modèles homologués par Graco.

Ce véhicule est exclusivement conçu pour un enfant.

L'utilisation de cette poussette avec un enfant qui pèse plus de 15 kg provoquera une usure et des sollicitations excessives sur cette poussette.

Cette poussette est conçue pour des enfants à partir de la naissance et jusqu'à 15 kg.

Utilisez cette poussette uniquement avec un Graco Group 0+.

ATTENTION : Ce produit ne convient pas pour la course ou le patinage.

ATTENTION : Veillez à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient débloqués avant l'utilisation.

ATTENTION : Vérifiez que la poussette ou les dispositifs de fixation du siège auto ou du couffin sont correctement en place avant l'utilisation.

ATTENTION : Utilisez un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir sans assistance.

ATTENTION : Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec le ceintur.

ATTENTION : Toute charge fixée sur la poignée affecte la stabilité de la poussette.

ATTENTION : Lubrifiez régulièrement mais avec ménagement toutes les pièces mobiles avec une huile machine légère à usage général, en veillant à ce que l'huile pénètre entre les éléments là où ils se déplacent les uns par rapport aux autres pendant l'utilisation.

Vérifiez les différents dispositifs de sécurité et utilisez-les correctement.

Gardez votre enfant à l'écart de la poussette pliée, afin qu'elle ne tombe pas et blesse votre enfant.

Les poussettes doivent être entretenues après une longue période de non-utilisation.

Si votre poussette est utilisée par une personne qui n'est pas familiarisée avec elle, par ex. des grands-parents, montrez-leur toujours comment elle fonctionne. Des joints toriques sont prévus sur les extrémités des ceinturons, des deux côtés du siège, pour la fixation d'un harnais de sécurité homologué selon BS 6684 ou EN 13210.

N'utilisez pas habillage pluie en intérieur, dans une atmosphère chaude ou près d'une source directe de chaleur : le bébé risque d'être incommodé par la chaleur.

Ne lâchez pas votre poussette quand vous êtes près de véhicules ou de trains en circulation, même lorsque le frein est serré : le déplacement d'air causé par le véhicule ou le train peut faire bouger une poussette à l'arrêt.

Lorsque vous montez des escaliers ou des escalators, ou que vous en descendez, faites toujours descendre votre enfant et pliez-la poussette.

Evitez toute strangulation. N'ACCROCHEZ PAS des cordons sur votre poussette, et ne posez pas des objets munis de cordons sur votre enfant.

Veuillez enlever complètement la housse de protection contre la pluie avant de plier la poussette.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

LE COUSSIN DE SIEGE AMOVIBLE peut être lavé en machine, dans l'eau froide, en cycle délicat, et laissez-le s'égoutter pour le sécher.

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE POUSSETTE sur la plage, nettoyez-la soigneusement par la suite pour enlever le sable et le sel sur et autour des roues.

VERIFIEZ DE TEMPS À AUTRE VOTRE POUSSETTE pour y détecter les vis desserrées, les pièces usées, les matériels déchirés ou les piqûres. Remplacez ou réparer les pièces qui en ont besoin.

CESSEZ D'UTILISER VOTRE POUSSETTE si elle est endommagée ou cassée.

POUR NETTOYER LE CADRE DE LA POUSSETTE, utilisez exclusivement du savon de ménage ou du détergent et de l'eau chaude. PAS D'AGENT DE BLANCHIMENT, DE WHITE SPIRIT OU DE NETTOYANTS ABRASIFS. Laissez sécher avant le rangement.

UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU SOLEIL risque de provoquer une décoloration prématurée du plastique et du tissu de la poussette.

DE Gebrauchsanleitung

Auspacken des Kinderwagens

Siehe Abb. 1 - 2

Vorderräder

Siehe Abb. 3 - 4

Hinterachse

Siehe Abb. 5

Hinterräder

Siehe Abb. 6 - 7

Tablett für das Kind

Siehe Abb. 8

Sicherung Ihre Kindes

Siehe Abb. 9 - 13

Benutzung der Bremsen

Siehe Abb. 14 - 15

Doppelschwenkräder

Siehe Abb. 16 - 17

Verstellbare Rückenlehne

Siehe Abb. 18 - 20

Zusammenklappen

Siehe Abb. 21 - 23

Beinabdeckung

Siehe Abb. 24

DE WARNHINWEISE

WARNUNG: Denken Sie daran, dass Sie für die Sicherheit Ihres Kindes verantwortlich sind.

WARNUNG: Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

Kinder müssen immer festgeschnallt sein und dürfen niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.

Beim Einstellen des Kinderwagens dürfen keine losen Gegenstände in der Nähe des Kindes vorkommen.

Der Kinderwagen muss regelmäßig vom Benutzer gewartet werden.

Überladen, falsches Zusammenfalten und die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann diesen Kinderwagen beschädigen oder unbrauchbar machen.

Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung durch.

Hängen Sie keine Einkaufstüten an den Handgriff, und transportieren Sie keine Einkaufstüten auf dem Kinderwagen, außer im von Graco zugelassenen Einkaufskorb. Höchstlast 5 kg. NIEMALS AUF DER FUSSSTÜTZE.

Es kann gefährlich sein, Zubehör wie z.B. Kindersitze, Haken, Regenabdeckungen usw. zu verwenden, die nicht von Graco® zugelassen sind.

Es kann gefährlich sein, Ersatzteile zu verwenden, die nicht von Graco zugelassen sind.

Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind ausgelegt.

Die Verwendung dieses Kinderwagens für Kinder, die mehr als 15 kg wiegen, führt zu starkem Verschleiß und übermäßiger Beanspruchung des Wagens.

Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab 0 Monaten und bis zu 15 kg ausgelegt.

Verwenden Sie diesen Wagen nur mit Graco Group 0+.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Rollschuh fahren geeignet.

WARNUNG: Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Sperrvorrichtungen eingerastet sind.

WARNUNG: Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Befestigungsvorrichtungen von Rahmen und Sitzteil ordnungsgemäß eingerastet sind.

WARNUNG: Verwenden Sie einen Brustgurt, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

WARNUNG: Verwenden Sie immer den Zwischenbeingurt in Kombination mit dem Bauchgurt.

WARNUNG: Am Handgriff befestigte Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Ölen Sie alle beweglichen Teile regelmäßig mit etwas Allzweck-Maschinenöl ein um sicherzustellen, dass das Öl an den Kontaktstellen der Teile in Zwischenräume eintritt.

Überprüfen Sie die verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen und verwenden Sie diese vorschriftsmäßig.

Halten Sie Ihr Kind vom zusammen gefalteten, frei stehenden Wagen fern, damit dieser nicht umfällt und Ihr Kind verletzt.

Kinderwagen sollten gewartet werden, wenn sie für längere Zeit nicht verwendet wurden.

Wenn Ihr Kinderwagen von Personen, wie z.B. den Großeltern, benutzt wird, die nicht mit dem Wagen vertraut sind, erklären Sie diesen die Funktionsweise.

An den Enden des Bauchgurts an beiden Seiten des Sitzes sind D-Ringe angebracht, um einen im Einklang mit BS 6684 oder ENI 3210 zugelassenen Brustgurt zu befestigen.

Verwenden Sie das PVC-Regenverdeck nicht im Haus, in warmem Klima oder in der Nähe einer Wärmequelle – Ihr Baby kann einen Hitzeschock erleiden.

Lassen Sie Ihren Kinderwagen nicht los, wenn Sie sich in der Nähe von fahrenden Autos oder Zügen aufhalten, auch wenn die Bremse festgestellt ist. Der durch den vorbei fahrenden Wagen/Zug verursachte Luftzug kann einen frei stehenden Kinderwagen in Bewegung setzen.

Nehmen Sie Ihr Kind auf Treppen oder Rolltreppen immer aus dem Wagen und falten Sie diesen zusammen.

Vermeiden Sie Strangulierung. MONTIEREN SIE KEINE Gegenstände mit Kordeln/Bändern am Kinderwagen und befestigen Sie keine Gegenstände mit Kordel/Band an Ihrem Kind.

Bitte entfernen Sie das Regenverdeck vollständig, bevor Sie den Kinderwagen zusammenfalten.

WARTUNG UND PFLEGE

Der ABNEHMBARE SITZBEZUG kann in der Maschine mit Kaltwäsche/Schonwaschgang gewaschen und tropfnass aufgehängt werden.

WENN SIE IHREN KINDERWAGEN am Strand benutzen, muss dieser anschließend gründlich gereinigt werden, um Sand und Salz von den Rädern und Lagern zu entfernen.

KONTROLLIEREN SIE IHREN KINDERWAGEN VON ZEIT ZU ZEIT auf lockere Schrauben, verschlissene Teile, Risse im Stoff oder in den Nähten. Tauschen Sie die defekten Teile im erforderlichen Umfang aus.

BENUTZEN SIE IHREN KINDERWAGEN NICHT, wenn er beschädigt oder defekt ist.

Verwenden Sie ZUM REINIGEN DES KINDERWAGENRAHMENS nur Haushaltsreiniger oder Waschmittel und warmes Wasser: KEIN BLEICHMITTEL, KEIN ALKOHOL ODER SCHEUERMITTEL. Vor dem Verstauen gut trocknen lassen.

LANGFRISTIGE SONNENEINSTRAHLUNG kann zu vorzeitigem Verbleichen des Kunststoffs und des Stoffs des Kinderwagens führen.

NL Instructies

Wandelwagen uitpakken

Zie afbeelding 1 - 2

Voorwielen

Zie afbeelding 3 - 4

Achteras

Zie afbeelding 5

Achterwielen

Zie afbeelding 6 - 7

Speelblad

Zie afbeelding 8

Kindbeveiliging

Zie afbeelding 9 - 13

Gebruik van remmen

Zie afbeelding 14 - 15

Zwenkwielen

Zie afbeelding 16 - 17

Rugleuning verstellen

Zie afbeelding 18 - 20

Wandelwagen opvouwen

Zie afbeelding 21 - 23

Beendek

Zie afbeelding 24

NL WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: U bent zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn uw kind alleen achter te laten.

Kinderen dienen altijd in de gordel te zitten en nooit alleen gelaten worden.

Het kind mag niet in de buurt zitten van bewegende onderdelen als u de buggy verstelt.

De gebruiker dient de buggy regelmatig te onderhouden.

Overbelasting, incorrect opvouwen en het gebruik van niet goedgekeurde accessoires kan schade aan de buggy veroorzaken.

Lees de instructies.

Hang geen boodschappentassen aan het handvat en vervoer geen boodschappentassen in de buggy, tenzij u hiervoor een door Graco goedgekeurde boodschappenplank gebruikt. Maximale laadkracht 5 kg. NIETS OP DE VOETENSTEUN PLAATSEN.

Het kan onveilig zijn accessoires, bijvoorbeeld kinderstoeltjes, tassenhaken, regenschermen, enz. te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door Graco®.

Het kan onveilig zijn reserveonderdelen te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door Graco.

Deze buggy is bestemd voor het vervoer van één kind.

Het gebruik van de buggy voor een kind van meer dan 15 kg zorgt voor overbelasting en een te grote druk op de buggy.

Deze buggy is geschikt voor kinderen vanaf 0 maanden tot maximaal 15 kg.

Gebruik deze buggy alleen met Graco Group 0+.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om mee te rennen of skaten.

WAARSCHUWING: Controleer of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld voordat u de buggy gaat gebruiken.

WAARSCHUWING: Controleer of de zitting van de buggy goed vastzit, voordat u de buggy gaat gebruiken.

WAARSCHUWING: Gebruik een gordel zodra uw kind zelf rechtop kan zitten.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de taillegordel.

WAARSCHUWING: Gewicht dat aan de hendel bevestigd wordt is van invloed op de stabiliteit van de buggy.

WAARSCHUWING: Smeer regelmatig licht alle bewegende onderdelen met een machineolie. Controleer of de olie goed tussen de plekken loopt waar de bewegende onderdelen elkaar raken.

Controleer de verschillende veiligheidsapparaten en gebruik deze correct.

Houdt uw kind uit de buurt van de opgevouwen buggy, zodat deze niet op uw kind kan vallen en verwondingen kan veroorzaken.

Buggy's dienen na een periode niet gebruikt te zijn, eerst gecontroleerd en onderhouden te worden.

Als uw buggy geduwd wordt door een persoon die er niet bekend mee is, bijv. grootouders, laat deze persoon dan altijd zien hoe de buggy werkt. Aan iedere zijde van de taillegordel bevinden zich D-ringen voor de bevestiging van een veiligheidsgordel die is goedgekeurd voor BS 6684 of EN 13210.

Gebruik binnen, in warme omgevingen of in de buurt van een warmtebron geen regenscherm van PVC – de baby kan hierdoor oververhit raken.

Laat uw buggy niet los als u zich in de buurt van rijdende auto's of treinen bevindt, zelfs niet als de rem erop staat, de windstoot van een bewegende trein of auto kan een buggy in beweging brengen.

Als u een trap of roltrap op- of afgaat, houdt uw kind dan vast en vouw de buggy op.

Vermijd verstikking. Bevestig GEEN koordjes aan uw buggy en geef uw kind geen speelgoed met koordjes.

Verwijder de regenkap eerst van de buggy voordat u de buggy opvouwt.

VERZORGING EN ONDERHOUD

DE LOS TE HALEN ZITTING kan in de wasmachine gewassen worden in koud water op het wolwasprogramma. Niet in de droger stoppen.

ALS U UW BUGGY GEBRUIKT op het strand, maak uw buggy daarna altijd helemaal schoon om zand en zout uit de wielinrichting te halen.

CONTROLEER UW BUGGY VAN TIJD TOT TIJD op losse schroeven, versleten onderdelen, gescheurd materiaal en losse naden. Vervang of repareer deze onderdelen.

STOP MET HET GEBRUIK VAN DE BUGGY als deze beschadigd of stuk is.

OM HET FRAME VAN DE BUGGY TE REINIGEN gebruikt u alleen maar zeepsop en warm water. GEEN BLEEKMIDDEL, ALCOHOL of SCHUURMIDDEL. Laat de buggy drogen voordat u hem opruimt.

OVERMATIGE BLOOTSTELLING AAN DE ZON kan leiden tot voortijdig vervalen van plastic en stof.

ES Instrucciones

Para desempaquetar el cochecito

Vea las imágenes 1 - 2

Ruedas delanteras

Vea las imágenes 3 - 4

Eje trasero

Vea las imágenes 5

Ruedas traseras

Vea las imágenes 6 - 7

Bandeja para niños

Vea las imágenes 8

Para instalar a su niño con toda seguridad

Vea las imágenes 9 - 13

Utilización de los frenos

Vea las imágenes 14 - 15

Ruedas giratorias

Vea las imágenes 16 - 17

Para inclinar el respaldo

Vea las imágenes 18 - 20

Para plegar el cochecito

Vea las imágenes 21 - 23

Delantal

Vea las imágenes 24

ES ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: No se olvide de que la seguridad del niño es su responsabilidad.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño desatendido.

Los niños deben estar siempre sujetos con las correas y no hay que dejarlos nunca desatendidos.

El niño debe estar alejado de cualquier pieza en movimiento al realizar los ajustes.

Este vehículo requiere un mantenimiento regular por parte del usuario.

Este vehículo puede dañarse o romperse si se sobrecarga, se dobla incorrectamente o se utilizan en el mismo accesorios no aprobados.

Lea las instrucciones.

No cuelgue bolsas de la compra de la empuñadura, ni carros en el carrito excepto si dispone de una bandeja Graco aprobada para el transporte. Carga máxima 5 Kgs. NUNCA EN EL REPOSAPIÉS.

Es posible que no sea seguro utilizar accesorios como, por ejemplo, asientos para niños, ganchos para bolsas, protectores de lluvia, etc. distintos a los aprobados por Graco®.

Es posible que no sea seguro utilizar piezas de repuesto distintas a las aprobadas por Graco.

El uso de este vehículo es exclusivamente para un solo niño.

El uso de este carrito con un niño de un peso superior a 15 Kgs. provocará un desgaste y estrés excesivo del mismo.

Este vehículo está destinado a niños desde 0 meses y hasta un peso máximo de 15 Kgs.

Utilice este carrito exclusivamente con el Grupo Graco 0+.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están correctamente enganchados antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA: Compruebe que los dispositivos de sujeción del cuerpo del cochecito o asiento están correctamente enganchados antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA: Utilice un arnés en cuanto el niño pueda sentarse sin ayuda.

ADVERTENCIA: Utilice siempre la correa de la entrepierna junto con el cinturón.

ADVERTENCIA: Las cargas suspendidas de la empuñadura afectarán a la estabilidad del cochecito/carrito.

ADVERTENCIA: Lubrique regularmente todas las piezas móviles con un aceite multiusos ligero para máquinas y asegúrese de que el aceite penetra entre los componentes en los lugares donde rozan con el uso.

Compruebe todos los dispositivos de seguridad y utilícelos correctamente.

Mantenga al niño alejado de la unidad doblada para evitar que se caiga y produzca lesiones al niño.

Los carritos deben revisarse tras un largo periodo de tiempo sin utilizarlos.

Si el carrito lo utiliza alguien que no esté familiarizado con el mismo como, por ejemplo, los abuelos, deberá indicarles el modo de utilizarlo. En los extremos de los cinturones, a cada lado del asiento, se han instalado unos anillos en D para la sujeción del arnés de seguridad aprobado según norma BS 6684 o EN13210.

No utilice protectores de lluvia de PVC en interiores, en ambientes calurosos, ni directamente bajo una fuente de calor ya que el niño podría calentarse excesivamente.

No suelte el carrito cuando se acerque a vehículos en movimiento o trenes, incluso si se ha accionado el freno, ya que la corriente de aire que generan puede mover un carrito suelto.

Al subir o bajar escaleras o escaleras automáticas, saque al niño y doble el carrito.

Evite la estrangulación. NO suspenda cuerdas del carrito ni cuelgue al niño objetos con cuerdas.

Antes de doblar el carrito desmonte completamente el protector de lluvia.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El ACOLCHADO DESMONTABLE se puede lavar a máquina en agua fría o en un ciclo para prendas delicadas y se seca al aire.

AL UTILIZAR EL CARRITO en la playa, limpie completamente el carrito después para eliminar cualquier resto de arena y sal de los ensamblajes del carrito.

COMPRUEBE REGULARMENTE EL CARRITO y asegúrese de que no hay tornillos sueltos, piezas desgastadas, material deteriorado ni rotos. Cambie o sustituya las piezas que sean necesarias.

NO SIGA UTILIZANDO EL CARRITO si está roto o deteriorado.

PARA LIMPIAR EL BASTIDOR DEL CARRITO utilice únicamente agua caliente con detergente o un jabón suave. NO LIMPIE EL CARRITO CON LEJÍA, ALCOHOL O LIMPIADORES ABRASIVOS. Deje que se seque antes de guardarlo.

UNA EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA LUZ DEL SOL podría provocar una decoloración prematura de los tejidos y materiales plásticos del carrito.

IT Istruzioni

Per disimballare il passeggino

Vedere le figure 1 - 2

Ruote anteriori

Vedere le figure 3 - 4

Asse Posteriore

Vedere le figure 5

Ruote posteriori

Vedere le figure 6 - 7

Piano per i bambini

Vedere le figure 8

Per la sicurezza del bambi

Vedere le figure 9 - 13

Utilizzazione dei freni

Vedere le figure 14 - 15

Ruote girevoli

Vedere le figure 16 - 17

Per Inclinare lo schienale

Vedere le figure 18 - 20

Per piegare il passeggino

Vedere le figure 21 - 23

Grembiule di protezione

Vedere le figure 24

IT AVVERTENZE

AVVERTENZA: Si ricordi che la sicurezza del bambino è sotto la propria responsabilità.

AVVERTENZA: Non lasciare mai solo il proprio bambino.

Tenere sempre allacciata la cintura del bambino e non perderlo mai di vista.

Tenere il bambino lontano dalle parti mobili durante le regolazioni.

Il presente veicolo richiede una regolare manutenzione da parte dell'utente.

Se il veicolo viene sovraccaricato, piegato in maniera non corretta o vengono utilizzati accessori non approvati, il veicolo stesso potrebbe danneggiarsi o bloccarsi.

Leggere tutte le istruzioni.

Non utilizzare la maniglia o il sedile per il trasporto di borse della spesa, a eccezione del cesto porta oggetti approvato da Graco. Carico massimo di 5 kg MAI SUL POGGIAPIEDI.

Non è sicuro utilizzare accessori, ad esempio seggiolini, ganci portaborse, parapioggia ecc. diversi da quelli approvati da Graco®.

Potrebbe non essere sicuro utilizzare parti di ricambio diverse da quelle approvate da Graco.

Questo veicolo è destinato al trasporto di un solo bambino.

L'uso del sedile per un bambino con peso superiore ai 15 kg può logorare o gravare eccessivamente sul sedile.

Questo veicolo è destinato a bambini di età superiore ai 0 mesi con un peso non superiore ai 15 kg.

Utilizzare questo sedile solo con Graco Group 0+.

AVVERTENZA: Questo prodotto non è adeguato per correre o pattinare.

AVVERTENZA: Accertarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano fissati correttamente prima dell'uso.

AVVERTENZA: Accertarsi che tutti i dispositivi di fissaggio del corpo passeggino o dell'unità sedile siano fissati correttamente prima dell'uso.

AVVERTENZA: Utilizzare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto autonomamente.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cinghia per l'inguine insieme alla cintura addominale.

AVVERTENZA: Qualsiasi carico fissato alla maniglia può compromettere la stabilità del passeggino/sedile.

AVVERTENZA: Lubrificare regolarmente tutte le parti in movimento con un olio generico leggero per macchine, accertandosi di farlo penetrare tra gli ingranaggi.

Controllare i vari dispositivi di sicurezza e utilizzarli correttamente.

Tenere il bambino lontano dall'unità eretta quando è piegata per evitare che cada e ferisca il bambino.

I sedili devono essere sottoposti a manutenzione dopo un lungo periodo di non utilizzo.

Se il sedile viene usato da persone che non hanno familiarità con il prodotto, ad esempio i nonni, mostrare loro il funzionamento. Alle estremità delle cinture addominali, su entrambi i lati del sedile, sono presenti degli anelli a "D" per il fissaggio della cintura di sicurezza approvata conforme BS 6684 o EN13210.

Non utilizzare cappotte per la pioggia in PVC in luoghi chiusi, in ambienti caldi o vicino a fonti di calore – il bambino potrebbe accaldarsi eccessivamente.

Non lasciare il passeggino incustodito in prossimità di veicoli o treni in movimento, anche con il freno inserito. La corrente d'aria causata dal veicolo o dal treno potrebbe spostare il passeggino.

Quando si salgono e scendono scale o scale mobili, togliere il bambino dal sedile e piegare il passeggino.

Evitare di soffocare il bambino. NON lasciare cinghie sospese o collocare oggetti sulle cinghie mentre queste bloccano il bambino.

Rimuovere completamente il parapioggia prima di ripiegare il passeggino.

CURA E MANUTENZIONE

L'IMBOTTITURA ASPORTABILE DEL SEDILE può essere lavata in lavatrice in acqua fredda nel ciclo delicato e stesa ad asciugare.

QUANDO SI USA IL PASSEGGINO SULLA SPIAGGIA, successivamente pulire il sedile per eliminare completamente sabbia e sale dai gruppi ruota.

DI TANTO IN TANTO CONTROLLARE NEL PASSEGGINO che non ci siano viti allentate, parti usurate, stoffa o cuciture strappate. Sostituire o riparare le parti usurate o danneggiate.

EVITARE DI USARE IL PASSEGGINO se danneggiato o rotto.

PER PULIRE LA STRUTTURA DEL PASSEGGINO utilizzare esclusivamente sapone o detergente e acqua calda. NON PULIRE CON CANDEGGINA, ALCOL O DETERGENTI ABRASIVI. Lasciare asciugare il passeggino prima di riporlo.

L'ECCESSIVA ESPOSIZIONE AL SOLE può scolorire prematuramente la stoffa e la plastica del passeggino.

PT Instruções

Desembalagem do carrinho

Consultar imagens 1 - 2

Rodas dianteiras

Consultar imagens 3 - 4

Eixo traseiro

Consultar imagens 5

Rodas traseiras

Consultar imagens 6 - 7

Prateleira da Criança

Consultar imagens 8

Protecção da criança

Consultar imagens 9 - 13

Utilização dos travões

Consultar imagens 14 - 15

Rodas Giratórias

Consultar imagens 16 - 17

Inclinação do assento

Consultar imagens 18 - 20

Fechar o Carrinho

Consultar imagens 21 - 23

Capa para os pés

Consultar imagens 24

PT **AVISOS**

AVISO: Lembre-se que a segurança da criança é sua responsabilidade.

AVISO: Pode ser perigoso deixar a sua criança sozinha, sem vigilância.

As crianças devem estar sempre presas com os cintos e nunca devem ser deixadas sozinhas.

A criança deve ser mantida afastada de todas as peças móveis, enquanto se realizam os ajustes.

Este veículo requer manutenção regular por parte do utilizador.

Se sobrecarregar o carrinho com pesos excessivos, se o fechar incorrectamente ou se utilizar acessórios não aprovados, poderá danificar ou partir este veículo.

Leia estas instruções.

Não pendure sacos de compras na pega, nem transporte sacos de compras no carrinho, excepto se utilizar um cesto para compras aprovado pela Graco. Carga máxima 5 kg. NUNCA SOBRE O APOIO PARA PÉS.

Poderá não ser seguro utilizar acessórios, por exemplo assentos de criança, ganchos para sacos, capas para a chuva, etc., que não sejam aprovados pela Graco®.

Poderá não ser seguro utilizar peças de substituição que não sejam aprovadas pela Graco.

Este veículo destina-se apenas a uma criança.

A utilização deste carrinho com uma criança que pese mais de 15 kg causará demasiado desgaste e tensão sobre o carrinho.

Este veículo destina-se a crianças com mais de 0 meses e com peso até 15 kg.

Utilize este carrinho apenas para o Grupo Graco 0+.

AVISO: Este produto não é adequado para correr ou andar de patins.

AVISO: Certifique-se que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de utilizar.

AVISO: Certifique-se que os dispositivos de encaixe do assento e chassis estão correctamente engatados antes de utilizar.

AVISO: Utilize o arnês assim que a criança conseguir sentar-se sem ajuda.

AVISO: Utilize sempre a correia entre pernas em combinação com o cinto da cintura.

AVISO: Qualquer carga pendurada na pega afecta a estabilidade do chassis/carrinho.

AVISO: Lubrifique regularmente todas as peças móveis, aplicando um pouco de óleo para máquinas suave de uso geral, e certificando-se que o óleo penetra entre os componentes onde estas peças se movem umas contra as outras durante a utilização.

Verifique os vários dispositivos de segurança e utilize-os correctamente.

Mantenha a criança afastada do carrinho quando este estiver fechado e em pé, sem apoio, para evitar que o carrinho caia e magoe a criança.

Os carrinhos deverão ser sujeitos a manutenção após um período prolongado de não utilização.

Se o carrinho for utilizado por outras pessoas não familiarizadas com o mesmo, por exemplo, os avós, mostre-lhes sempre antes como o carrinho funciona.

Existem anilhas em D nas extremidades dos cintos da cintura, em ambos os lados da cadeira, para encaixar um arnês de segurança aprovado para BS 6684 ou EN13210.

Não utilize uma capa para a chuva em PVC dentro de casa, numa atmosfera quente ou perto de uma fonte de calor directo – o bebé poderá sobreaquecer.

Não largue o carrinho quando estiver perto de automóveis ou comboios em movimento, mesmo que o travão esteja accionado, uma vez que a tracção exercida pelo movimento do automóvel ou comboio pode deslocar o carrinho caso este esteja solto.

Retire sempre a criança do carrinho e feche o mesmo, antes de subir ou descer escadas ou escadas rolantes.

Evite o risco de estrangulamento. NÃO pendure cordões no carrinho, nem coloque objectos com cordões na criança.

Retire completamente a capa para a chuva antes de fechar o carrinho.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O ASSENTO AMOVÍVEL pode ser lavado à máquina em água fria, no ciclo de tecidos delicados, e pendurado para secar.

QUANDO UTILIZAR O CARRINHO na praia, limpe-o completamente em seguida para retirar a areia e o sal das rodas.

INSPECCIONE O CARRINHO DE VEZ EM QUANDO para verificar se existem parafusos soltos, peças gastas, material rasgado ou costuras descosidas. Substitua ou repare as peças, conforme necessário.

NÃO UTILIZE O CARRINHO se este ficar danificado ou partido.

PARA LIMPAR O CHASSIS DO CARRINHO, utilize apenas detergente de uso doméstico e água morna. NÃO UTILIZE LIXÍVIA, ÁLCOOL OU DETERGENTES ABRASIVOS. Deixe secar antes de guardar.

A EXPOSIÇÃO SOLAR EXCESSIVA poderá causar o desbotamento prematuro do tecido e plásticos do carrinho.

HU Utasítások

A babakocsi kicsomagolása

Lásd az 1 - 2 képeket

Első kerekek

Lásd a 3 - 4 képeket

Hátsó tengely

Lásd az 5 képet

Hátsó kerekek

Lásd a 6 - 7 képeket

Gyerektálca

Lásd a 8 képet

Gyermeke rögzítéséhez

Lásd a 9 - 13 képeket

Fékek

Lásd a 14 - 15 képeket

Lengőkerekek

Lásd a 16 - 17 képeket

A háttámla döntéséhez és emeléséhez

Lásd a 18 - 20 képeket

Gyerekkocsi összehajtásához

Lásd a 21 - 23 képeket

Lábzsák

Lásd a 24 képet

HU FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS: Ne feledje, Ön felel gyermeke biztonságáért.

FIGYELMEZTETÉS: Veszéllyel járhat, ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja.

A gyermeket mindenkor be kell csatolni a gyerekkocsiba és soha sem szabad felügyelet nélkül hagyni.

A beállításoknál a gyermeket távol kell tartani a mozgó alkatrészektől.

A felhasználónak gondoskodnia kell a kocsi rendszeres karbantartásáról.

A gyerekkocsi megrongálódhat vagy eltörhet, ha túlterheli vagy rosszul hajtja össze azt, illetve nem engedélyezett tartozékokat használ.

Olvassa el az utasításokat.

A Graco által engedélyezett bevásárlókosár kivételével ne akasszon bevásárló zacskókat a kocsi karjára, illetve ne szállítsa azokat a gyermekkocsiban. A maximális terhelhetőség 5 kg. SEMMIKÉPPEN NE TERHELJE A LÁBTÁMASZT!

A Graco® által engedélyezettől eltérő tartozékok, pl. gyermekülések, zacskótartó horgok, esővédő fedelek, stb. használata ronthatja a gyerekkocsi biztonságát.

A Graco által engedélyezettől eltérő pótalkatrészek használata kockázatos lehet.

Ezt a járművet csak egy gyermek számára tervezték.

A gyermekkocsi túlzottan elkopik és túl nagy terhelésnek lesz kitéve, ha 15 kg-nál nagyobb súlyú gyermekkel használja azt.

Ezt a gyermekkocsit hat hónapnál idősebb és legfeljebb 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.

Ezt a gyerekkocsit csak Graco Group 0+ autó gyermekbiztonsági üléssel használja.

FIGYELMEZTETÉS: Ezzel a gyermekkocsival nem lehet futni vagy korcsolyázni.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a reteszelő szerkezetek be vannak-e kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyerekkocsi házának vagy ülésének rögzítő szerkezetei szabályosan bekapcsolódtak-e.

FIGYELMEZTETÉS: Használjon gyerekkocsi szíjat, amint gyermeke már önállóan tud ülni.

FIGYELMEZTETÉS: Minden esetben derékszíjjal kombinált elágazószíjat használjon.

FIGYELMEZTETÉS: A fogantyúra akasztott bármilyen teher befolyásolja a gyerekkocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: Rendszeresen kenje be a mozgó alkatrészeket kis mennyiségű általános célú gépolajjal, gondoskodva róla, hogy az olaj eljusson a használat közben mozgó alkatrészek közé.

Ellenőrizze a különböző biztonsági szerkezeteket és használja azokat szabályosan.

Tartsa távol gyermekét a szabadon álló összehajtott kocsitól, nehogy az ledőljön és gyermeke emiatt megsérüljön.

A gyerekkocsikat szervizelni kell, ha azokat hosszú ideig nem használták.

Ha a gyerekkocsit olyanok használják, akik nem ismerik azt, pl. a nagyszülők, akkor minden esetben mutassa meg neki, hogyan működik az. A derékszíjak végein D-gyűrűk találhatók az ülés mindkét oldalán, amelyek a BS 6684 vagy EN 13210 szabvány szerint engedélyezett biztonsági gyermekkocsi szíjazat rögzítésére szolgálnak.

A PVC anyagú esővédő fedelet ne használja zárt helyiségben, meleg időben vagy hőforrás közelében, mert a kisbaba teste felhevülhet.

Mozgó közúti járművek vagy vonatszerelvények közelében még befékezett állapotban sem szabad otthagyni a szabadon álló gyerekkocsit, mert a közúti jármű vagy vonat által keltett huzat elmozdíthatja azt.

Lépcsőre menet vagy mozgólépcsőre való belépéskor, illetve kilépéskor mindig vegye ki gyermekét és hajtsa össze a gyerekkocsit.

Vigyázzon, nehogy megfojtsa gyermekét! NE akassza a gyerekkocsiban lévő zsinórokat vagy ne tegyen zsinórokon függő tárgyakat gyermekére.

Mielőtt összehajtja a gyerekkocsit, először teljesen szerelje le az esővédő fedelet.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A KISZERELHETŐ ÜLÉSPÁRNA kímélő programmal hideg vízben mosható mosógépben és centrifugálás nélkül szárítható.

HA A BABAKOCSIT A STRANDON HASZNÁLJA, azt követően teljesen tisztítsa meg azt, eltávolítva a homokot és a sót a kerék részegységeiről.

IDŐRŐL IDŐRE ELLENŐRIZZE A GYEREKKOCSIT, hogy nincsenek-e rajta meglazult csavarok, elkopott alkatrészek, ill. hogy nem hasadt-e szét az anyag vagy a varrás. Szükség esetén cseréltesse ki vagy javíttassa meg az alkatrészeket.

HA TOVÁBB HASZNÁLJA A GYEREKKOCSIT ilyen állapotban, akkor az megrongálódhat vagy eltörhet.

A GYEREKKOCSI KERETÉNEK TISZTÍTÁSÁHOZ kizárólag háztartási szappant vagy tisztítószert és meleg vizet használjon. SEMMIKÉPPEN SEM SZABAD FEHÉRÍTŐT, ALKOHOLT VAGY KOPTATÓ HATÁSÚ TISZTÍTÓSZERT HASZNÁLNI. Tárolás előtt szárítsa meg a babakocsit.

A NAPFÉNY HATÁSÁNAK HOSSZÚ IDEIG KITETT GYEREKKOCSI műanyag és szövet alkatrészei idő előtt kifakulhatnak.

SK Inštrukcie

Pre rozloženie kočíka

Pozri obrázky 1 - 2

Predné kolieska

Pozri obrázky 3 - 4

Zadná os

Pozri obrázky 5

Zadné kolieska

Pozri obrázky 6 - 7

Detská podložka

Pozri obrázky 8

Na zaistenie dieťaťa

Pozri obrázky 9 - 13

Brzdy

Pozri obrázky 14 - 15

Ložiskové kolesá

Pozri obrázky 16 - 17

Položiť a narovnať operadlo

Pozri obrázky 18 - 20

Zloženie detského kočiara

Pozri obrázky 21 - 23

Ochranný kryt

Pozri obrázky 24

SK UPOZORNENIA

UPOZORNENIE: Pamätajte na to, že zodpovedáte za bezpečnosť dieťaťa.
UPOZORNENIE: Ponechať Vaše dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.
Deti by mali byť vždy pripútané, a nikdy by nemali byť ponechané bez dozoru.
Pri nastavovaní kočíka by malo byť dieťa v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
Kočík si vyžaduje pravidelnú údržbu so strany užívateľa.
Preťažovanie, nesprávne skladanie alebo použitie neschváleného príslušenstva môže kočík poškodiť.
Prečítajte si návod.
Nevešajte na rukoväť alebo kočík nákupné tašky mimo nákupného košíka schváleného firmou Graco. Maximálna nosnosť 5 kg.
NIKDY NEPOUŽÍVAJTE AKO NOSIČ OPIERKU NA NOHY.
Použitie príslušenstva ako sú detské sedačky, vešiaky na tašky, pláštenky atď., ktoré nie sú schválené firmou Graco®, môžu byť nebezpečné.
Použitie iných náhradných dielov, ako sú tie, ktoré boli schválené firmou Graco, môže byť nebezpečné.
Kočík je určený len pre jedno dieťa.
Použitie kočíka pre dieťa vážiace viac než 15 kg spôsobí jeho nadmerné opotrebenie a zaťaženie.
Kočík je určený pre deti od 0 mesiacov a do 15 kg.
Tento kočík používajte len so sedačkou Graco skupiny 0+.
UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte, či sú zapnuté všetky zaisťovacie zariadenia.
UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia kočíka alebo sedačky správne zapnuté.
UPOZORNENIE: Ako náhle začne dieťa sedieť samé, používajte pásy.
UPOZORNENIE: Pásy v rozkroku používajte vždy v kombinácii s pripútaním v páse.
UPOZORNENIE: Akákoľvek záťaž na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.

UPOZORNENIE: Pravidelne šetrne mažte všetky pohyblivé časti ľahkým univerzálnym strojným olejom a uistite sa, že olej prenikol medzi súčiastky, ktoré sa pri použití pohybujú proti sebe.
Kontrolujte rôzne bezpečnostné zariadenia a správne ich používajte.
Zložený, voľne stojaci kočík skladujte mimo dosahu detí, aby nemohol spadnúť a poraniť Vaše dieťa.
Kočíky by po dlhšej dobe používania mali prejsť servisnou údržbou.
Ak Váš kočík používa niekto, kto s ním nie je oboznámený, napr. starí rodičia, vždy im ukážte, ako funguje. D-krúžky, ktorými sú vybavené pásy v oblasti pásu na oboch stranách sedačky pre upevnenie na bezpečnostné popruhy, odpovedajú BS 6684 alebo EN13210.
PVC pláštenku nepoužívajte v budovách, v teplom prostredí alebo blízko priameho zdroja tepla – dieťa by sa mohlo prehriať.
V blízkosti cestných vozidiel alebo vlakov nepúšťajte kočík ani v prípade, že je zabrzdený, prúd vzduchu z vozidla alebo vlaku by mohol voľne stojacim kočíkom pohnúť.
Pri výstupe alebo zostupe po schodoch alebo eskalátoroch vždy dieťa z kočíka vyberte a kočík zložte.
Zabráňte uškrteniu. NEVEŠAJTE na kočík šnúrky a nedávajte na Vaše dieťa veci so šnúrkami.
Pred skladaním kočíka najprv prosím úplne odstráňte pláštenku.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

SNÍMATEĽNÉ POLSTROVANIE SEDAČKY je možné prať v práčke v studenej vode programom pre jemnú bielizeň a sušiť odkvapkávaním.

PO POUŽITÍ KOČÍKA na pláži ho kompletne očistite a zostavy kolies zbavte piesku a soli.

ČAS OD ČASU KOČÍK SKONTROLUJTE, či nie sú povolené skrutky, opotrebované súčiastky alebo potrhaný materiál či šitie. Podľa potreby súčiastky vymeňte alebo opravte.

KOČÍK NEPOUŽÍVAJTE, ak došlo k jeho poškodeniu alebo zlomeniu.

NA ČISTENIE KONŠTRUKCIE KOČÍKA používajte len mydlo alebo čistiaci prostriedok pre domácnosti a teplú vodu. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLÁ, LIEH ALEBO ABRAZÍVA. Pred uskladnením ho nechajte vyschnúť.

NADMERNÉ VYSTAVENIE SLNKU môže spôsobiť predčasné vyblednutie plastov a textílií kočíka.

DA Brugsanvisning

At pakke klapvognen ud

Se billede 1 - 2

Forhjul

Se billede 3 - 4

Bagaksel

Se billede 5

Baghjul

Se billede 6 - 7

Barnets bakke

Se billede 8

Fastspænding af barnet

Se billede 9 - 13

Bremser

Se billede 14 - 15

Drejelige hjul

Se billede 16 - 17

Nedfælg/rejs ryglænet

Se billede 18 - 20

Klap vognen sammen.

Se billede 21 - 23

Bagageopbevaring

Se billede 24

DA ADVARSLER

ADVARSEL: Det er Deres ansvar at varetage barnets sikkerhed.

ADVARSEL: Det kan være farligt ikke at holde opsyn med barnet.

Barnet skal altid være fastspændt og under opsyn.

Barnet må ikke være i nærheden af bevægelige dele, når klapvognen indstilles.

Denne klapvogn kræver regelmæssig vedligeholdelse af brugeren.

Overvægt, forkert sammenklapning og brug af ikke godkendt tilbehør kan ødelægge vognen.

Læs brugsanvisningen.

Lad være med at hænge andre poser på klapvognen end dem, der er godkendt af Graco. Maks. belastning er 5 kg. BRUG ALDRIG FODSTØTTEN TIL DETTE FORMÅL.

Det kan være farligt at bruge tilbehør, f.eks. barnesæder, kroge til poser, regnslag m.v., der ikke er godkendt af Graco®.

Det kan være farligt at bruge reservedele, der ikke er godkendt af Graco.

Klapvognen er kun beregnet til ét barn.

Hvis klapvognen bruges til et barn, der vejer over 15 kg, vil det medføre belastning og slid på vognen.

Klapvognen er beregnet til børn fra 0 måneder op til 15 kg.

Klapvognen bør kun bruges sammen med Graco Group +0.

ADVARSEL: Produktet er ikke beregnet til brug ved løb eller på rulleskøjter.

ADVARSEL: Sørg for at alle låseanordninger er monteret inden brug.

ADVARSEL: Tjek at vognens chassis eller sædeenheden er korrekt monteret inden brug.

ADVARSEL: Brug sele så snart barnet selv kan sidde.

ADVARSEL: Brug altid både stroppen mellem benene og selen omkring livet.

ADVARSEL: Al bagage, der sættes fast på håndtaget, vil påvirke klapvognens stabilitet.

ADVARSEL: Sørg for at smøre alle bevægelige dele regelmæssigt med almindelig olie, og sørg for at olien trænger ned mellem delene, hvor disse gnider op ad hinanden.

Tjek de forskellige sikkerhedsanordninger og brug dem korrekt.

Hold barnet væk fra klapvognen når den er klappet sammen og står frit i tilfælde af, at den skulle vælte og kvæste barnet.

Klapvogne bør sendes til service, hvis de ikke har været brugt i længere tid.

Hvis klapvognen bruges af personer, der ikke er fortrolige med dens brug, f.eks. bedsteforældre, bør de altid få vist, hvordan den betjenes. Der sidder nogle D-ringe, som er monteret for enden af selen til rundt om livet, på hver side af sædet, som sættes fast på sikkerhedsselen, der er godkendt i henhold til BS 6684 eller EN13210.

Regnslag af PVC må ikke bruges indendørs, i varme omgivelser eller i nærheden af åben ild – da barnet kan blive overophedet.

Lad være med at give slip på klapvognen i nærheden af køretøjer på gade og vej eller tog, også selv om bremsen er slået til, da slipvind fra køretøjer eller tog kan få den fritstående klapvogn til at flytte sig.

Tag altid barnet op af klapvognen og klap den sammen ved brug på rulletrappe.

Undgå kvælning. LAD VÆRE MED at løsne snore fra klapvognen eller placere ting med snore og bånd ovenpå barnet.

Fjern regnslaget helt inden klapvognen klappes sammen.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

DET AFTAGELIGE SÆDEBETRÆK kan tages af og maskinvaskes i koldt vand på kort program og dryptørre.

NÅR KLAPVOGNEN BRUGES på stranden, skal den rengøres grundigt bagefter for at fjerne sand og salt fra hjulnav og samlinger.

TJEK KLAPVOGNEN MED JÆVNE MELLEMRUM og sørg for at der ikke er skruer, der sidder løst, at delene ikke er slidte og ødelagte, og at syninger ikke er gået op. Udskift eller reparér delene efter behov.

STOP MED AT BRUGE KLAPVOGNEN hvis den er beskadiget eller er gået i stykker.

RENGØR UDELUKKENDE RAMMEN med husholdningssæbe eller opvaskemiddel og varmt vand. BRUG IKKE BLEGEMIDDEL, SPRIT ELLER SLIBEMIDDEL. Lad klapvognen tørre inden den stilles væk.

FOR MEGET SOLLYS kan medføre, at plastik eller stof på klapvognen tidligt blegner.

SV Anvisningar

Uppackning av sittvagnen

Se bilderna 1 - 2

Framhjul

Se bilderna 3 - 4

Bakaxel

Se bilderna 5

Takapyörät

Se bilderna 6 - 7

Barnbricka

Se bilderna 8

För att hålla fast ditt barn

Se bilderna 9 - 13

Användning av bromsar

Se bilderna 14 - 15

Vridhjul

Se bilderna 16 - 17

Tillbakalutning

Se bilderna 18 - 20

Hopvikning

Se bilderna 21 - 23

Förkläde

Se bilderna 24

SV

VARNINGAR

VARNING: Kom ihåg att barnets säkerhet är ditt ansvar.

VARNING: Det kan vara farligt att lämna barn utan uppsikt.

Barn ska alltid vara fastspända och aldrig lämnas utan uppsikt.

Barnet ska hållas på säkert avstånd från alla rörliga delar när justeringar utförs.

Detta transportmedel kräver att användaren utför regelbundet underhåll.

Överbelastning, felaktig hopvikning och användning av ej godkända tillbehör kan leda till att transportmedlet skadas eller går sönder.

Läs anvisningarna.

Häng inte shoppingkassar på handtaget och transportera dem endast på ett av GRACO godkänt shoppingtillbehör. Maximal belastning 5 kg. ALDRIG PÅ FOTSTÖDET.

Det kan vara farligt att använda andra tillbehör (t.ex. barnsitsar, väskkrokar, regnskydd osv.) än de som är godkända av Graco®.

Det kan vara farligt att använda andra reservdelar än de som är godkända av Graco.

Detta transportmedel är endast avsett för ett barn.

Användning av denna vagn med barn som väger mer än 15 kg orsakar överdrivet slitage och belastning på vagnen.

Detta transportmedel är avsett för barn från 0 månader och upp till 15 kg.

Denna vagn får endast användas med Graco grupp 0+.

VARNING: Denna produkt är inte avsedd för joggning eller rullskridskoåkning.

VARNING: Se till att alla låsenheter sitter fast före användning.

VARNING: Kontrollera att vagnschassits eller sätets fästanordningar är låsta korrekt före användning.

VARNING: Använd en sele så snart barnet kan sitta utan hjälp.

VARNING: Använd alltid grenremmen tillsammans med midjebältet.

VARNING: All belastning på handtaget påverkar vagnens stabilitet.

VARNING: Smörj alla rörliga delar regelbundet med små mängder tunn maskinolja för allmänt bruk. Se till att oljan kommer in mellan de komponenter som kommer i kontakt med varandra vid användning.

Kontrollera de olika säkerhetsanordningarna och använd dem korrekt.

Håll barnet på avstånd från en hopvikt uppställd vagn, så att den inte faller och skadar barnet.

Vagnen bör servas om den har stått en längre tid utan att användas.

Visa hur vagnen fungerar om den ska användas av någon som inte är bekant med den, t.ex. mor- eller farföräldrar. D-ringar finns fastsatta i ändarna på midjebältet, på respektive sida av sätet, för montering av en säkerhetssele som är godkänd enligt BS 6684 eller EN13210.

Använd inte regnskydd av PVC inomhus, i varma omgivningar eller nära värmekällor – barnet kan utsättas för alltför hög värme.

Släpp inte vagnen i närheten av fordon eller tåg i rörelse, inte ens med bromsarna påslagna, eftersom draget från fordonet eller tåget kan flytta en barnvagn.

Tag alltid ut barnet och vik ihop vagnen när du ska gå upp eller ned i trappor eller rulltrappor.

Undvik strypningsrisker. Se till att ALDRIG hänga snören i vagnen eller placera föremål med snören på barnet.

Ta bort regnskyddet helt innan vagnen viks ihop.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

AVTAGBAR SITTDYNA kan tvättas i tvättmaskin, i kallt vatten med tvättcykel för fintvätt och sedan dropptorka.

VID ANVÄNDNING AV VAGNEN på stranden ska vagnen rengöras noggrant efteråt för att få bort sand och salt från hjulen.

KONTROLLERA VAGNEN MED JÄMNA MELLANRUM med avseende på lösa skruvar och slitna delar, material och sömmar. Byt ut eller reparera delarna vid behov.

SLUTA ANVÄNDA VAGNEN om den skadas eller går sönder.

VID RENGÖRING AV VAGNENS RAM ska endast vanligt disk- eller rengöringsmedel och varmt vatten användas. ANVÄND INTE BLEKMEDEL, SPRIT ELLER SLIPANDE RENGÖRINGSMEDEL. Låt vagnen torka innan den ställs undan.

OM VAGNEN UTSÄTTS FÖR ALLTFÖR MYCKET SOL kan det orsaka förtida blekning av vagnens plastdetaljer och tyg.

FI Ohjeet

Rattaiden ulosotto pakkauksesta

Katso kuvat 1 - 2

Etupyörät

Katso kuvat 3 - 4

Taka-akseli

Katso kuvat 5

Ruote posteriori

Katso kuvat 6 - 7

Lapsen pöytälevy

Katso kuvat 8

Turvaa lapsi

Katso kuvat 9 - 13

Jarrujen käyttö

Katso kuvat 14 - 15

Kääntyvät pyörät

Katso kuvat 16 - 17

Selkänojan kallistus

Katso kuvat 18 - 20

Kokoontaitto

Katso kuvat 21 - 23

Etusuojus

Katso kuvat 24

FI VAROITUKSET

VAROITUS: Muista, että olet vastuussa lapsen turvallisuudesta.

VAROITUS: Lapsen jättäminen ilman valvontaa voi olla vaarallista.

Lapsen tulee olla aina kiinni valjaissa, eikä lasta saa jättää ilman valvontaa.

Liikkuvat osat eivät saa koskettaa lasta, kun niihin tehdään säätöjä.

Käyttäjän on huollettava lastenrattaat säännöllisesti.

Ylikuormittaminen, virheellinen taittaminen kokoon tai muut kuin hyväksytyt varusteet voivat aiheuttaa vaurioita tai särkymisen.

Lue ohjeet.

Älä ripusta ostoskassia kahvaan. Kanna ostoskasseja lastenrattaissa vain hyväksytyssä Graco-ostostelineessä. Enimmäiskuormitus on 5 kg: ÄLÄ KOSKAAN KULJETA OSTOKSIA JALKATUEN PÄÄLLÄ..

Muiden kuin Gracon® valmistamien varusteiden, kuten lastenistuinten, kassikoukkujen tai sadesuojien, käyttäminen voi vaarantaa turvallisuuden.

Muiden kuin Gracon hyväksymien varaosien käyttäminen voi olla vaarallista.

Nämä lastenrattaat on tarkoitettu vain yhden lapsen käyttöön.

Jos näissä lastenrattaiissa työnnetään yli 15 kg painavaa lasta, ne kuluvat ja rasittuvat voimakkaasti.

Nämä lastenrattaat on tarkoitettu vähintään kuuden kuukauden ikäisen ja enintään 15 kiloa painavan lapsen käyttöön.

Nämä lastenrattaat on tarkoitettu vain Graco Group 0+ -luokalle.

VAROITUS: Näitä lastenrattaita ei saa työntää juosten tai rullaluistellen.

VAROITUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitsimet on kiinnitetty.

VAROITUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki rattaiden rungon tai istuimen kiinnikkeet on kiinnitetty oikein.

VAROITUS: Käytä valjaita heti, kun lapsesi osaa istua itse.

VAROITUS: Käytä aina haarahihnaa yhdessä vyön kanssa.

VAROITUS: Työntökahvaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa rattaiden vakauteen.

VAROITUS: Voitele kaikki liikkuvat osat säännöllisesti ohuella yleisvoiteluaineella, kuten ompelukoneöljyllä, ja varmista, että öljy tunkeutuu käytön aikana liikkuviin osiin.

Tarkista turvalaitteet ja käytä niitä oikein.

Pidä lapsi poissa kiinni taitettujen vapaasti seisovien lastenrattaiden luota, sillä jos ne kaatuvat, lapsesi voi loukkaantua.

Lastenrattaat on huollettava, jos ne ovat olleet pitkään käyttämättä.

Jos rattaita työntää joku niihin perehtymätön henkilö, vaikka isovanhempi, esittele niiden toiminta. Vöiden päissä istuimen molemmin puolin on D-renkaat BS 6684- tai EN13210-vaatimukset täyttävien turvavaljaiden kiinnittämistä varten.

Älä käytä PVC-muovista valmistettua sadesuojusta sisällä, kuumalla säällä tai lähellä lämmönlähdettä. Muuten lapselle voi tulla liian kuuma.

Älä irrota otettasi lastenrattaista tien tai rautatien vieressä, vaikka jarru olisikin kytkettynä. Auton tai junan imu voi tempaista vapaana seisovat rattaat mukaansa.

Noustessasi portaita tai liukuportaita ota lapsi syliisi rattaista ja taita ne kokoon.

Varo kuristumista. ÄLÄ ripusta lankoja tai naruja rattaisiin tai aseta langallisia esineitä lapsen eteen.

Poista sadesuojus kokonaan ennen rattaiden taittamista kokoon.

PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

IRROTETTAVA ISTUINTYYNY voidaan pestä pesukoneessa viileässä vedessä hellävaraisessa ohjelmassa ja ripustaa kuivumaan.

KUN KÄYTÄT LASTENRATTAITA HIEKALLA, puhdista ne huolellisesti jälkeenpäin, jotta kaikki hiekka ja suola poistuvat pyörien osista.

TARKISTA LASTENRATTAAT SÄÄNNÖLLISESTI ruuvien löystymisen, osien kulumisen tai materiaalien repeytymisen varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan.

ÄLÄ KÄYTÄ LASTENRATTAITA, jos ne vahingoittuvat tai särkyvät.

PUHDISTA LASTENRATTAIDEN RUNKO vain saippuan tai pesuaineen ja lämpimän veden seoksella. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISEVIA, LIUOTTAVIA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA. Anna kuivua ennen varastoimista.

VOIMAKAS ALTISTUMINEN AURINGONPAISTEELLE voi haalistaa muoviosat ja kankaan ennenaikaisesti.

NO Bruksanvisninger

For å pakke ut sportsvognen

Se images 1 - 2

Forhjulene

Se images 3 - 4

Bakre aksel

Se images 5

Bakhjul

Se images 6 - 7

Babybrett

Se images 8

For å sikre at barnet sitter trygt

Se images 9 - 13

Bremser

Se images 14 - 15

Hjulene må virkles rundt

Se images 16 - 17

For å lene bakover eller forhøye ryggsetet

Se images 18 - 20

Legg sammen sportsvognen

Se images 21 - 23

Bagasjerom

Se images 24

NO **ADVARSELER**

ADVARSEL: Husk at barnets sikkerhet er ditt ansvar.

ADVARSEL: Det kan være farlig å la barnet være alene uten oversyn.

Barnet må ha sele på til alle tider og må aldri overlates alene uten tilsyn.

Barnet må holdes borte fra alle bevegelige deler mens justeringer utføres.

Denne vognen trenger regulært vedlikehold av brukeren.

Overbelastning, uriktig sammenslåing og bruk av ikke-godkjent tilleggsutstyr kan forårsake skade og ødeleggelse på denne vognen.

Les bruksanvisningene.

Heng ikke shopping bags fra håndtaket og bær ikke shopping bags på klappvognen bortsett fra et Graco-godkjent pakkebrett. Maksimallast 5 kg. MÅ ALDRI PLASSERES PÅ FOTSTØTTET.

Det kan eventuelt være farlig å bruke andre typer tileggutstyr, slik som barneseter, veskehanker, regnovertrekk, etc. bortsett fra de som er blitt godkjente av Graco®.

Det kan eventuelt være farlig å bruke andre reservedeler enn de som er godkjente av Graco.

Denne vognen er bare tilsiktet bruk av ett barn.

Bruk av denne klappvognen for et barn som veier mer enn 15 kg kommer til å forårsake alt for meget stress og slitasje på vognen.

Denne vognen er tilsiktet bruk av barn fra 0 måneder og opp til 15kg.

Denne klappvognen skal bare brukes med Graco Group 0+.

ADVARSEL: Dette produktet egner seg Ikke til å løpe eller mens man går på skøyter.

ADVARSEL: Pass på at alle låseanordningene er festet før bruk.

ADVARSEL: Pass på at vognenhetens eller setets festeanordninger sitter fast på riktig måte før bruk.

ADVARSEL: En sele bør benyttes så snart barnet er i stand til å sitte uten hjelp.

ADVARSEL: Selen som hører til mellom bena på barnet må alltid brukes kombinert med det beltet som går rundt magen.

ADVARSEL: En hver last som er festet til håndtaket påvirker barnevognens/klappvognens stabilitet.

ADVARSEL: Alle de bevegelige delene må smøres forsiktig med en lett maskinolje til generelt bruk, og man må passe på at oljen trenger Inn mellom komponentene hvor disse berører hverandre mens de er i bruk.

Kontroller de forkjellige sikkerhetsanordningene og bruk de på rett måte.

Hold barnet borte fra den foldede frittstående enheten slik at den ikke faller og påfører skade på barnet.

Klappvognens bør få service etter et langt tidsrom uten bruk.

Hvis klappvognen blir brukt av en person som Ikke er kjent med den, f. eks. besteforeldre, må du alltid vise de hvordan den fungerer. D ringer finnes på endene på magebeltene på hver side av setet slik at et sikkerhetsbelte som er godkjent av BS 6684 eller EN13210 kan festes.

Bruk Ikke en PVC regnehette innendørs, i en varm atmosfære eller i nærheten av en direkte varmekilde – da barnet kan bli overoppvarmet.

Slipp ikke tak i klappvognen når du oppholder deg i nærheten av bevegelige kjøretøy eller tog, til og med hvis du har bremsen på, da trekken fra kjøretøyet eller toget kan til og med komme til å flytte på en frittstående klappvogn.

Når du går ned eller opp for trapper eller rulletrapper, må barnet alltid tas ut og klappvognen må foldes sammen.

Unngå risiko for kveling. Saker og ting må IKKE henges ned fra klappvognen og ting med snorer og bånd må heller Ikke henges på barnet.

Regnslaget må fjernes fullstendig før klappvognen foldes.

OMSORG OG VEDLIKEHOLD

DET AVTAKBARE SETETREKKET er maskinvaskbart i kaldt vann med et program for delikat vask og må henges til tørkning.

NÅR DU BRUKER KLAPPVOGNEN på stranden, er det viktig at vognen gjøres grundig rent etterpå for å fjerne sand og salt fra hjulmontasjen.

KLAPPVOGNEN MÅ PERIODESVIS KONTROLLERES for å unngå at løse skruer, slitte deler, slitasje på materialer eller sømmer har funnet sted. Slitte deler må erstattes eller repareres etter hvert som nødvendig.

KLAPPVOGNEN MÅ IKKE BRUKES hvis den er blitt skadet eller har gått i stykker.

FOR Å KUNNE RENGJØRE RAMMEN PÅ KLAPPVOGNEN, bruk bare husholdningssåpe eller vaskepulver med varmt vann. IKKE BRUK BLEKEMIDLER, SPRIT ELLER ABRASIVE RENGJØRINGSMIDLER. La alle midlene tørke godt før vognen settes bort.

ALT FOR MYE UTSETTELSE TIL SOLSKINN kan forårsake for tidlig bleking av vognens plastikkmaterialer og stoffer.

RU Инструкции

Распаковать коляску

См. рисунки 1 - 2

Передние колеса

См. рисунки 3 - 4

Задняя ось

См. рисунки 5

Задние колеса

См. рисунки 6 - 7

Поднос для ребенка

См. рисунки 8

Чтобы обезопасить Вашего ребенка

См. рисунки 9 - 13

Тормоза

См. рисунки 14 - 15

Поворотные колеса

См. рисунки 16 - 17

Чтобы откинуть и поднять спинку

См. рисунки 18 - 20

Чтобы сложить коляску

См. рисунки 21 - 23

Чехол на ножки

См. рисунки 24

RU **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Помните о том, что Вы обязаны следить за безопасностью ребенка.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ребенок не должен оставаться без присмотра.

Ребенок должен быть пристегнутым все время и не оставаться без присмотра.

Ребенок не должен иметь доступ к любым подвижным деталям во время регулировки коляски.

Данное транспортное средство требует регулярного технического ухода.

Перегрузка, неправильное сложение и использование ненадлежащих аксессуаров могут повредить коляску или вывести из строя.

Внимательно прочтите инструкцию.

Нельзя вешать сумки для продуктов на ручку и перевозить сумки для продуктов в коляске, за исключением сумок, рекомендованных к использованию Graco. Максимальная загрузка – 5 кг. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДНОЖКИ.

Использование аксессуаров, таких как люльки, крючки для сумок, дождевики и др., не рекомендованных компанией Graco®, может быть опасным.

Использование любых запасных частей, за исключением рекомендованных компанией Graco, может быть опасным.

Данное транспортное средство предназначено только для одного ребенка единовременно.

Перевозка детей, вес которых превышает 15 кг, не рекомендуется, т.к. это приведет к перегрузке коляски.

Данное транспортное средство предназначено для детей старше 0 месяцев и весом до 15 кг.

Используйте коляску только с Graco Group 0+.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный продукт не предназначен для бега или катания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем начать использование коляски, убедитесь, что функционируют все блокирующие устройства.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем начать использование коляски, убедитесь, что функционируют устройства фиксации люльки.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте ремни безопасности как только Ваш ребенок сможет самостоятельно сидеть.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте паховый ремень в сочетании с поясным ремнем.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Любой груз, подвешенный к поручню, влияет на устойчивость коляски.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулярно смазывайте все движущиеся части машинным маслом, следя за тем, чтобы масло проникало между движущихся относительно друг друга компонентов.

Поверяйте работу устройств безопасности и используйте их по назначению.

Следите за тем, чтобы Ваш ребенок не находился вблизи свободно стоящей коляски в сложенном состоянии, т.к. при падении коляска может причинить ему травму.

Если коляска долгое время не эксплуатировалась, она должна пройти сервисный осмотр.

Если коляска используется кем-либо, незнакомым с ее работой, например, бабушкой или дедушкой, обязательно покажите, как она работает. На концах поясных ремней безопасности на каждой стороне сиденья находятся кольца для крепления ремней безопасности согласно стандартам безопасности BS 6684 и EN13210.

Не допускается использование в помещении дождевиков из ПВХ, а также при высокой температуре и вблизи открытого источника огня, поскольку это может привести к перегреву ребенка.

Не отходите от коляски, находясь вблизи авто- или железнодорожных магистралей, даже если включены тормоза коляски, т.к. порыв ветра от движущихся транспортных средств, может сдвинуть свободно стоящую коляску.

При подъеме или спуске с лестницы или эскалатора, необходимо достать ребенка из коляски, коляску сложить.

Избегайте любого риска асфиксии. НЕЛЬЗЯ привязывать к коляске ремешки или одевать на ребенка вещи с ремешками или веревочками.

Пожалуйста, полностью снимайте дождевик перед тем, как сложить коляску.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СЪЕМНАЯ ПОДУШКА ДЛЯ СИДЕНЬЯ подлежит машинной стирке в холодной воде в щадящем режиме.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОЛЯСКИ на пляже, необходимо тщательно удалить песок и соль из колесных блоков.

ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯЙТЕ КОЛЯСКУ на предмет потерянных болтов, деталей, порванного материала или разошедшихся швов. В случае необходимости следует провести замену или ремонт.

СЛЕДУЕТ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРЕКРАТИТЬ эксплуатацию коляски, в случае ее повреждения или выхода из строя.

ДЛЯ ЧИСТКИ КАРКАСА КОЛЯСКИ используйте только бытовое мыло или чистящее средство и воду. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТБЕЛИВАТЕЛЕЙ, СПИРТА ИЛИ АБРАЗИВНЫХ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ. Прежде чем поместить коляску на хранение, дайте ей высохнуть.

ЧРЕЗМЕРНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ может привести к преждевременному выцветанию ткани и пластиковых деталей.

PL Instrukcja

Rozpakować wózek

Patrz rysunki 1 - 2

Przednie koła

Patrz rysunki 3 - 4

Oś tylnia

Patrz rysunki 5

Tylne koła

Patrz rysunki 6 - 7

Tacka dla dziecka

Patrz rysunki 8

Bezpieczne umieszczanie dziecka w wózku

Patrz rysunki 9 - 13

Hamulce

Patrz rysunki 14 - 15

Koła obrotowe

Patrz rysunki 16 - 17

Opuszczanie i podnoszenie oparcia

Patrz rysunki 18 - 20

Składanie wózka spacerowego

Patrz rysunki 21 - 23

Osłona

Patrz rysunki 24

PL

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE: Pamiętaj, że odpowiadasz za bezpieczeństwo dziecka.

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.

Dziecko należy zawsze przypinać szelkami i nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.

Dziecko nie może mieć dostępu do ruchomych elementów wózka podczas wykonywania regulacji.

Użytkownik powinien przeprowadzać regularne przeglądy wózka.

Przeciążenie, nieprawidłowy montaż i stosowanie niezatwierdzonych elementów wyposażenia może spowodować uszkodzenie lub pęknięcie wózka.

Należy zapoznać się z instrukcją.

Na prowadnicy wózka nie można wieszać toreb z zakupami ani też przewozić zakupów w wózku, za wyjątkiem kosza przeznaczonego do tego celu i posiadającego atest Graco. Maksymalne obciążenie wynosi 5 kg. NIE PRZEWOZIĆ ZAKUPÓW NA PODNÓŻKU.

Stosowanie elementów wyposażenia np. fotelik dla dziecka, zaczepy na torby, osłony przeciwdeszczowe i inne, które nie posiadają atestu Graco®, może naruszyć bezpieczeństwo wózka.

Stosowanie części zamiennych innych niż zatwierdzone przez Graco może naruszyć bezpieczeństwo wózka.

Wózek jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci.

Wożenie dziecka ważącego więcej niż 15 kg spowoduje nadmierne obciążenie i zużycie wózka.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 0 miesięcy do 15 kg.

Wózek można stosować wyłącznie z fotelikiem Graco Group 0+.

OSTRZEŻENIE: Wózek nie jest przystosowany do biegania i ślizgania.

OSTRZEŻENIE: Każdorazowo przed przystąpieniem do użytkowania wózka należy upewnić się, że wszystkie elementy blokujące zostały załączone.

OSTRZEŻENIE: Każdorazowo przed przystąpieniem do użytkowania wózka należy sprawdzić, czy łączenia ramy wózka i siedzenia są prawidłowo zamontowane.

OSTRZEŻENIE: Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie ruchome części wózka należy smarować lekkim olejem przemysłowym przeznaczonym do użytku ogólnego, upewniając się przy tym, że olej dociera do tych miejsc, w których komponenty stykają się podczas jazdy.

Sprawdź zabezpieczenia i stosuj je prawidłowo.

Dziecko należy trzymać z dala od złożonego, wolnostojącego wózka, aby wózek nie przewrócił się i nie zranił dziecka.

Po wydłużonym okresie użytkowania wózek należy oddać do przeglądu serwisowego.

Jeśli wózek będą użytkować osoby z nim nie obeznane, np. dziadkowie, należy zawsze objaśnić im zasady funkcjonowania wózka.

Pasek biodrowy posiada na obu końcach klamry typu „D” do przypięcia szelek bezpieczeństwa, które posiadają certyfikat zgodnie z normą BS 6684 lub EN13210.

Osłony przeciwdeszczowej z tworzywa nie należy stosować w pomieszczeniach, w wysokich temperaturach lub w pobliżu źródeł ciepła – mogłoby to spowodować przegrzanie się dziecka.

Wózka nie należy wypuszczać z rąk w pobliżu przejeżdżających samochodów lub pociągów, nawet po zablokowaniu, ponieważ ciąg powietrza utworzony przez przejeżdżający samochód lub pociąg może zachwiać wolnostojącym wózkiem.

Wchodząc lub schodząc ze schodów lub wind, należy wyjąć dziecko z wózka, a wózek złożyć.

Unikać zaciśnięcia się pasów. NIE MOŻNA zawieszać linek wózka ani nie zakładać przedmiotów wyposażonych w linki na dziecko.

Przed złożeniem wózka należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

ODPINANA PODUSZKA SIEDZENIA może być prana w pralce w zimnej wodzie w programie dla prania tkanin delikatnych i wywieszona na mokro do wyschnięcia.

KORZYSTAJĄC Z WÓZKA na plaży, należy po zejściu z plaży gruntownie oczyścić kółka z piasku i soli.

WÓZEK NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ pod kątem poluzowanych śrub, zużytych części, przerwanego poszycia lub szwów. W razie konieczności, wymienić.

NIE MOŻNA UŻYTKOWAĆ uszkodzonego lub pękniętego wózka.

RAMĘ WÓZKA NALEŻY CZYŚCIĆ wyłącznie mydłem lub detergentem i ciepłą wodą. NIE STOSOWAĆ WYBIELACZY, SPIRYTUSU LUB SUBSTANCJI ŻRĄCYCH. Przed schowaniem wózka odczekać, aż wyschnie.

NADMIERNE WYSTAWIANIE WÓZKA NA DZIAŁANIE PROMIENI SŁONCZNYCH może spowodowac przedwczesne wyblaknięcie tworzywa i poszycia.

EL Οδηγίες

Για να βγάλετε το καροτσάκι από τη συσκευασία

Βλ. εικόνες 1 - 2

Μπροστινές ρόδες

Βλ. εικόνες 3 - 4

Πίσω άξονας τροχού

Βλ. εικόνες 5

Πίσω ρόδες

Βλ. εικόνες 6 - 7

Δίσκος παιδιού

Βλ. εικόνες 8

Για να ασφαλίσετε το παιδί σας

Βλ. εικόνες 9 - 13

Φρένα

Βλ. εικόνες 14 - 15

Περιστρεφόμενες ρόδες

Βλ. εικόνες 16 - 17

Για να χαμηλώσετε ή να σηκώσετε την πλάτη

Βλ. εικόνες 18 - 20

Για να κλείσετε το καροτσάκι

Βλ. εικόνες 21 - 23

Ποδόσακκος

Βλ. εικόνες 24

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Θυμηθείτε ότι η ασφάλεια του παιδιού σας αποτελεί δική σας ευθύνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ίσως είναι επικίνδυνο να αφήνετε μόνο το παιδί σας χωρίς να το επιβλέπετε.

Τα παιδιά θα πρέπει να είναι συνεχώς δεμένα με τη βοήθεια των ιμάντων και ποτέ δεν θα πρέπει να μένουν μόνα χωρίς να τα επιβλέπει κάποιος.

Θα πρέπει να κρατάτε το παιδί μακριά από κινητά εξαρτήματα την ώρα που κάνετε ρυθμίσεις.

Το παρόν όχημα απαιτεί τακτική συντήρηση από το χρήστη.

Ενδέχεται να φθαρεί ή να σπάσει λόγω υπερφόρτωσης, λανθασμένης σύμπτυξης και χρήσης μη εγκεκριμένων αξεσουάρ.

Διαβάστε τις οδηγίες.

Μην κρεμάτε σακούλες με ψώνια από τη λαβή ή μην τις μεταφέρετε επάνω στο καροτσάκι παρά μόνο σε ειδική θήκη για τα ψώνια, εγκεκριμένη από την Graco. Μέγιστο φορτίο 5 κιλών. ΠΟΤΕ ΣΤΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΙΩΝ.

Ενδέχεται να μην είναι ασφαλής η χρήση αξεσουάρ, π.χ. παιδικών καθισμάτων, αγκίστρων για τσάντες, καλυμμάτων βροχής, κ.ά. που δεν είναι εγκεκριμένα από την Graco®.

Ενδέχεται να μην είναι ασφαλής η χρήση ανταλλακτικών που δεν είναι εγκεκριμένα από την Graco.

Το παρόν όχημα προορίζεται για ένα μόνον παιδί.

Αν το χρησιμοποιήσετε για μεταφορά παιδιού με βάρος μεγαλύτερο από 15 κιλά, θα προκληθεί υπέρμετρη φθορά και πίεση στο καρότσι.

Το παρόν όχημα προορίζεται για παιδιά από 0 μηνών και έως 15 κιλών.

Χρησιμοποιήστε το καροτσάκι αυτό μόνον με την Κατηγορία Graco 0+.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το παρόν προϊόν δεν ενδείκνυται για τρέξιμο ή πατινάζ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει όλους τους μηχανισμούς που κλειδώνουν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν έχουν συνδεθεί σωστά οι μηχανισμοί στο σώμα του καροτσιού ή στο εξάρτημα που εφαρμόζει στο κάθισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε ιμάντα μόλις το παιδί σας μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα των γοφών σε συνδυασμό με τη ζώνη για την μέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάθε φορτίο που τοποθετείτε στη λαβή επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Λαδώνετε τακτικά για όλα τα κινητά εξαρτήματα με άφθονο ελαφρύ μηχανέλαιο γενικής χρήσης, φροντίζοντας να διεισδύσει το λάδι στα εξαρτήματα που εφάπτονται μεταξύ τους κατά τη χρήση.

Ελέγχετε και χρησιμοποιείτε σωστά τους διάφορους μηχανισμούς ασφάλειας.

Κρατάτε το παιδί σας μακριά από την διπλωμένη ελεύθερη μονάδα ώστε να μην πέσει και το τραυματίσει.

Θα πρέπει να γίνεται συντήρηση σε καροτσάκια που δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

Αν το καροτσάκι σας χρησιμοποιείται από κάποιον που δεν είναι εξοικειωμένος με τη λειτουργία του, π.χ. παππούδες, δείχνετε πάντα πώς λειτουργεί. Και στις δύο πλευρές του καθίσματος, στις άκρες των ζωνών για την μέση, παρέχονται δακτύλιοι D για τη σύνδεση ιμάντων ασφάλειας που είναι εγκεκριμένοι σύμφωνα με το πρότυπο BS 6684 ή EN13210.

Μη χρησιμοποιείτε κουκούλα για τη βροχή από PVC όταν βρίσκεστε σε κλειστούς χώρους, ζεστό περιβάλλον ή σε άμεση επαφή με πηγή θερμότητας – ενδέχεται να ανέβει η θερμοκρασία του μωρού.

Μην αφήνετε από τα χέρια σας το καροτσάκι όταν βρίσκεστε κοντά σε κινούμενα οχήματα ή τρένα. Ακόμη κι αν το φρένο είναι ενεργοποιημένο, το ρεύμα που δημιουργεί το όχημα ή το τρένο μπορεί να μετακινήσει ένα ελεύθερο καροτσάκι.

Όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε απλές ή κυλιόμενες σκάλες, παίρνετε πάντα το παιδί σας αγκαλιά και διπλώνετε το καροτσάκι.

Προστατέψτε το παιδί σας από τον κίνδυνο στραγγαλισμού. ΜΗΝ κρεμάτε κορδόνια από το καροτσάκι σας και μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια επάνω στο παιδί σας.

Φροντίστε να αφαιρείτε πλήρως το κάλυμμα βροχής προτού διπλώσετε το καροτσάκι.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΣΤΡΩΜΑΤΑΚΙ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο σε κρύο νερό στον κύκλο των ευαίσθητων υφασμάτων και δεν χρειάζεται σιδέρωμα.

ΟΠΟΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΣΑΣ στην παραλία, πρέπει μετά να το καθαρίζετε καλά για να φύγει εντελώς η άμμος και το αλάτι από τον μηχανισμό των τροχών.

ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΚΑΤΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΣΑΣ για να εντοπίσετε χαλαρές βίδες, φθαρμένα σημεία, σχισμένα υλικά ή ξηλωμένες ραφές. Αντικαθιστάτε ή επιδιορθώνετε τα εξαρτήματα με τον αναγκαίο τρόπο.

ΠΑΨΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΣΑΣ αν φθαρεί ή σπάσει.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ, χρησιμοποιείτε μόνον σαπούνι ή απορρυπαντικό οικιακής χρήσης και χλιαρό νερό. ΟΧΙ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΑ, ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ Η ΛΕΙΑΝΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ. Αφήνετέ το να στεγνώσει προτού το αποθηκεύσετε.

Η ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ είναι πιθανόν να προκαλέσει πρόωρο ξεθώριασμα του πλαστικού και του υφάσματος του καροτσιού.

CS Instrukce

Pro rozložení kočárku

Viz obrázky 1 - 2

Přední kolečka

Viz obrázky 3 - 4

Zadní náprava

Viz obrázky 5

Zadní kolečka

Viz obrázky 6 - 7

Dětská podložka

Viz obrázky 8

Pro zajištění dítěte

Viz obrázky 9 - 13

Brzdy

Viz obrázky 14 - 15

Ložisková kola

Viz obrázky 16 - 17

Položit a narovnat opěradlo

Viz obrázky 18 - 20

Složení dětského kočárku

Viz obrázky 21 - 23

Ochranný kryt

Viz obrázky 24

CZ UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Pamatujte, že zodpovídáte za bezpečnost dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné.

Dítě by mělo být vždy připoutáno a nikdy by nemělo být ponecháno bez dozoru.

Při přizpůsobování kočárku by mělo být dítě mimo dosah pohyblivých částí.

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu.

Přetěžování, nesprávné skládání nebo použití neschváleného příslušenství může kočárek poškodit.

Přečtěte si návod.

Nevěšte nákupní tašky na rukojeť nebo na kočárek mimo nosič schválený firmou Graco. Maximální zatížení je 5 kg. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE JAKO NOSIČ PODLOŽKU NOHOU.

Použití příslušenství, jako jsou dětské sedačky, závěsy na tašky, pláštěnky atd., které nejsou schváleny firmou Graco®, může být nebezpečné.

Použití jiných náhradních dílů, než které jsou schváleny firmou Graco, může být nebezpečné.

Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.

Použití kočárku pro dítě těžší než 15 kg způsobí jeho nadměrné opotřebení a zatížení.

Kočárek je určen pro děti od 0 měsíců a do 15 kg.

Kočárek používejte pouze se sedačkou Graco skupiny 0+.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.

UPOZORNĚNÍ: Přesvědčte se, zda jsou před použitím zapnuta všechna zajišťovací zařízení.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení kočárku nebo sedačky správně zapnuta.

UPOZORNĚNÍ: Jakmile dítě začne samo sedět, používejte pásy.

UPOZORNĚNÍ: Pásy v rozkroku používejte vždy v kombinaci s připoutáním v pase.

UPOZORNĚNÍ: Jakákoliv zátěž na rukojeti může ovlivnit stabilitu kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Pravidelně zlehka mažte všechny pohyblivé části lehkým univerzálním strojním olejem a ujistěte se, že olej pronikl mezi pohyblivé součásti.

Kontrolujte bezpečnostní zařízení a správně je používejte.

Složený, volně postavený kočárek skladujte mimo dosah dětí, a to tak, aby nemohl spadnout a dítě poranit.

Kočárky by po delší době nepoužívání měly projít údržbou.

Pokud kočárek používá někdo, kdo s ním není seznámen, např. prarodiče, vždy předveďte, jak s ním zacházet. D-kroužky, kterými jsou opatřeny konce pásů na obou stranách sedačky pro upevnění na bezpečnostní pásy, odpovídají BS 6684 nebo EN13210.

Nepoužívejte PVC pláštěnku v budovách, v teplém prostředí nebo blízko zdrojů tepla – dítě by se mohlo přehřát.

V blízkosti dopravních prostředků nebo vlaků nepouštějte kočárek ani v případě, že je zabrzděn, proud vzduchu za vozidly by mohl stojící kočárek převrhnout.

Při chůzi po schodech nebo na eskalátorech vždy dítě vyndejte a kočárek složte.

Zabránění uškrcení. NEZAVĚŠUJTE na kočárek řetízky, provázky apod. a nedávejte je ani dítěti.

Před skládáním kočárku úplně sejměte pláštěnku.

PÉČE A ÚDRŽBA

SNÍMATELNÉ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY lze prát v pračce ve studené vodě při programu pro jemné prádlo a sušit odkapáním.

PO POUŽITÍ KOČÁRKU na pláži jej kompletně očistěte a zbavte sestavu kol písku a soli.

ČAS OD ČASU KOČÁREK ZKONTROLUJTE, zda nejsou povoleny šrouby, opotřebovány součásti nebo není potrhán materiál nebo švy. Je-li třeba, příslušné díly vyměňte nebo opravte.

KOČÁREK NEPOUŽÍVEJTE, pokud došlo k jeho poškození nebo zlomení.

K ČIŠTĚNÍ KONSTRUKCE KOČÁRKU používejte mýdlo nebo čisticí prostředek a teplou vodu. NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLA, LÍH NEBO ABRAZIVA. Před uskladněním nechte kočárek uschnout.

NADMĚRNÉ VYSTAVENÍ SLUNCI může způsobit předčasné vyblednutí plastů a textilií kočárku.

BG Инструкции

разопаковайте столчето

Вижте илюстрациите 1 - 2

Предни колела

Вижте илюстрациите 3 - 4

подвижна ос

Вижте илюстрациите 5

Задни колела

Вижте илюстрациите 6 - 7

Детска табла

Вижте илюстрациите 8

Обезопасете детето

Вижте илюстрациите 9 - 13

Спирачки

Вижте илюстрациите 14 - 15

Въртящи се колела

Вижте илюстрациите 16 - 17

Наклонете облегалката

Вижте илюстрациите 18 - 20

Сгънете количката

Вижте илюстрациите 21 - 23

Покривало (само за някои модели)

Вижте илюстрациите 24

BG Внимание

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте, че безопасността на детето е ваша отговорност.

ВНИМАНИЕ: Опасно е да оставвате детето без надзор.

Децата трябва да бъдат привързани с ремъка през цялото време и никога да не остават без надзор.

Докато правите регулировката, около детето не трябва да има никакви движещи се части.

Количката изисква редовно техническо обслужване от страна на потребителя.

Претоварване, неправилно сгъване и използване на неодобрени аксесоари може да повреди или счупи тази количка.

Прочетете инструкциите

Не провесвайте пазарски чанти от дръжката и не пренасяйте пазарски чанти в детската количка с изключение на табла за пазаруване, одобрена от Graco. Максимално натоварване 5 кг. НЕ ПОСТАВЯЙТЕ НИКОГА ВЪРХУ ОПОРАТА ЗА КРАКА.

Ползване на аксесоари като детски столчета, куки за багаж, дъждобрани и т.н, различни от одобрените от Graco® може да не е безопасно.

Ползването на резервни части, различни от одобрените от Graco, може да не е безопасно.

Тази количка е предназначена само за едно дете

Ползването на тази количка за дете над 15 кг ще доведе до по-бързо износване на количката.

Тази количка е предназначена за деца от 0-месечна възраст и до 15 кг

Ползвайте тази количка само за Група 0+ на Graco.

ВНИМАНИЕ: Този продукт не е подходящ за състезаване и пързаляне с кънки

ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми функционират правилно.

ВНИМАНИЕ: Преди употреба проверете дали устройствата за закрепване на корпуса на количката и на модула на седалката функционират правилно.

ВНИМАНИЕ: Ползвайте ремъка винаги, когато детето е без надзор.

ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте разклонения ремък в комбинация с колана за кръста.

ВНИМАНИЕ: Всеки товар, прикрепен към дръжката оказва влияние на стабилността на детската количка.

ВНИМАНИЕ: Смазвайте редовно всички движещи се части с леко универсално машинно масло, като се уверите, че маслото прониква между детайли, които се трият един в друг при употреба.

Проверявайте различните приспособления за безопасност и ги използвайте правилно.

Пазете детето далеч от свободно сгъващия се модул, за да не падне и да нарани детето.

Количките трябва да се подлагат на сервизно обслужване след дълъг период на бездействие.

Ако количката се използва от някой, който не познава нейното функциониране - напр. баби, дядовци, покажете им как тя функционира.

D-пръстени има в краищата на двете страни на поясните колани за прикрепването на ремъка за безопасност, одобрен от BS 6684 или EN 13210.

Не използвайте пласмасов гюрук в затворени помещения, топло време или близо до директен източник на топлина - детето може да се прегрее.

Не оставйяте количката близо до движещи се автомобили или влакове, дори когато спирачката и е включена, тъй като завихрянето то преминаваща кола или влак може да задвижи свободно стояща количка.

При слизане или изкачване на стълби или ескалатори, винаги вадете детето от количкат аи я сгъвайте.

Избягвайте пристягане. Не поставяйте шнурове, висящи от количката и не поставяйте предмети със шнурове на или до детето.

Свалете изцяло дъждобрана, преди да сгънете количката.

Внимание: Винаги закопчавайте Вашето дете с колан, когато е поставено в количката

НАДЗОР И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ПОДВИЖНАТА ПОДЛОЖКА НА СЕДАЛКАТА може да се подложи на машинно измиване в студено време и да се изсуши

ВИНАГИ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ КОЛИЧКАТА на плажа, я почиствайте основно след това, за да отстраните пясъка и солта от сглобките на колелата.

ОТВРЕМЕ НАВРЕМЕ ПРОВЕРЯВАЙТЕ КОЛИЧКАТА за разхлабени винтове, износени части, изкривени или разшити материали. Сменете или ремонтирайте частите.

СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОЛИЧКАТА, ако се повреди или счупи.

ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА РАМКАТА НАКОЛИЧКАТА използвайте само тоалетен сапун или миещ препарат и топла вода. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ БЕЛИНА, СПИРТ ИЛИ АБРАЗИВЕН ПОЧИСТВАЩ МАТЕРИАЛ. Преди да я оставите за съхранение, оставете количката да изсъхне.

ПРЕКОМЕРНОИЗЛАГАНЕ НА СЛЪНЦЕ може да причини преждевременно избеляване на пластмасовите и текстилни детайли.

RO Instructiuni

A desface caruciorul

Vezi imaginile (fotografiile) 1 - 2

Roti frontale

Vezi imaginile (fotografiile) 3 - 4

Ax posterior (Osie in partea din spate)

Vezi imaginile (fotografiile) 5

Roti pe spate

Vezi imaginile (fotografiile) 6 - 7

Tavita de joaca a copilului

Vezi imaginile (fotografiile) 8

A garanta siguranta copilului

Vezi imaginile (fotografiile) 9 - 13

Frane

Vezi imaginile (fotografiile) 14 - 15

Roti pivotante

Vezi imaginile (fotografiile) 16 - 17

A se inclina pe spate. A se rabata pe spate.

Vezi imaginile (fotografiile) 18 - 20

A plia caruciorul

Vezi imaginile (fotografiile) 21 - 23

Sac de infasurat (Sort) (Doar unele modele)

Vezi imaginile (fotografiile) 24

RO ATENTIONARI SPECIALE

AVERTIZARE: Nu uitati, siguranta copilului este responsabilitatea dumneavoastra

AVERTIZARE: Poate fi periculos sa lasati copilul nesupravegheat

Copiii ar trebui sa fie tot timpul prinsi in hamul de siguranta si sa nu fie lasati nesupravegheati

In timp ce se fac reglarile, copilul nu trebuie sa intre in contact cu niciuna din partile demontabile.

Utilizatorul va asigura intretinerea regulata a vehicolului

Supraincarcarea, plierea in mod necorespunzator si folosirea unor accesorii neadecvate pot deteriora sau distruge vehicolul.

Cititi instructiunile.

Nu atarnati sau carati sacose de manerul caruciorului decat cu tava speciala pentru cumparaturi, de tip Graco.Incarcatura maxima 5 kg, NICIODATA NU SE VOR PUNE PE SUPORTUL DE PICIOARE.

Este nesigura folosirea de scaune de masina, agatatori (carlige) pentru genti, pelerine de ploaie, etc. altele decat cele aprobate de Graco®.

Este nesigura folosirea pieselor de schimb altele decat cele aprobate de Graco.

Vehicolul este destinat pentru un singur copil.

Folosirea cu un copil avand o grautate mai mare de 15 kg va determina uzura excesiva si o presiune asupra acestui carucior.

Acest vehicol este destinat copiilor de la 0 luni si celor cu o greutate de pana la 15 kg.

Folositi acest carucior numai cu Grupul Graco 0+.

AVERTIZARE: Acest produs nu este indicat pentru alergare sau patinaj.

AVERTIZARE: Asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt bine prinse.

AVERTIZARE: Verificati daca dispozitivele de fixare a landoului sau a sezutului sunt corect prinse.

AVERTIZARE: Folositi sistemul de hamuri imediat ce copilul poate sta singur in sezut.

AVERTIZARE: Folositi intotdeauna centura dintre picoare impreuna cu cureaua pentru talie.

AVERTIZARE: Orice incarcatura(greutate) supusa asupra manerului poate afecta stabilitatea caruciorului sau a landoului.

AVERTIZARE: Ungeti cu regularitate toate partile mobile cu un ulei de masina mai usor, asigurandu-va ca uleiul patrunde printre partile componente care se misca una contra celeilate.

Verificati diferitele dispozitive de siguranta si folositi-le corect.

Nu tineti copilul in apropierea unitatii asamblate (pliate) pentru a evita posibilitatea de cadea asupra lui si a-l rani.

Carucioarele trebuie reverificate dupa o perioada lunga de nefolosire.

Daca caruciorul este folosit de cineva nefamiliarizat cu el (de ex.bunicii), intotdeauna aratati-le cum functioneaza

La capatul centurilor care sustin talia, pe ambele parti ale sezutului sunt prevazute niste inele care pentru ca sistemul de hamuri sa fie cat mai bine tasat si corespunzator cu BS 6684 sau EN 13210

Nu utilizati o capota de ploaie din PVC inauntru, intr-o atmosfera calda sau in apropierea unei surse directe de caldura-copilul se poate supraincalzi.

Nu lasati din mana caruciorul in apropiere de masini sau trenuri, chiar daca frana este trasa, curentul provocat de masina sau tren putand deplasa caruciorul

Cand urcati sau coborati scarile sau folositi ascensorul scoateti copilul afara si pliati intotdeauna caruciorul.

A se evita strangularea.NU ATARNATI snururile, legaturile de la carucior sau nu puneti obiecte cu snururi sau sireturi langa copil.

Va rugam sa inlaturati cu totul copertina de ploaie inainte de a plia caruciorul.

AVERTIZARE: Intotdeauna folositi frana atunci cand parcati caruciorul.

GRIJA SI INTRETINERE

CAPTUSALA DETASABILA de pe sezut poate fi spalata in masina automata, cu apa rece si la un program mai usor si nu trebuie stoarsa.

Cand folositi caruciorul pe plaja, dupa utilizare curatati bine si indepartati nisipul si sarea dintre roti.

DIN CAND IN CAND verificati daca caruciorul nu prezinta suruburi desfacute, parti uzate, parti de material roase sau impunse, agatate.Schimbati sau reparati partile detriorate dupa cum este nevoie.

A SE INTRERUPE FOLOSIREA caruciorului daca este distrus sau deteriorat.

PENTRU CURATAREA CADRULUI CARUCIORULUI folositi doar sapun de casa sau detergent si apa calduta. Fara inalbitori sau alti agenti de curatare abrazivi. Lasati sa se usuce inainte de a il repune in folosinta.

EXPUNEREA PRELUNGITA LA SOARE poate provoca decolorarea prematura a plasticului sau a materialului textil de pe carucior.

EE Juhendid

Jalutuskäru lahtipakkimine

Vaata pilte 1 - 2

Esirattad

Vaata pilte 3 - 4

Tagumine rattatelg

Vaata pilte 5

Tagarattad

Vaata pilte 6 - 7

Lapse mängulaud

Vaata pilte 8

Sinu lapse kindlustamiseks

Vaata pilte 9 - 13

Pidurid

Vaata pilte 14 - 15

Pöörlevad rattad

Vaata pilte 16 - 17

Reguleerimine lamavasse asendisse

Vaata pilte 18 - 20

Jalutuskäru kokku panemise võimalus

Vaata pilte 21 - 23

Põll (ainult teatud mudelitel)

Vaata pilte 24

EE HOIATUSED

HOIATUS: Pea meeles, et lapse turvalisus on sinu vastutusel.

HOIATUS: Lapse järelvalveta jätmine võib olla ohtlik.

Laps peab alati olema kinnitatud turvarihmadega ja teda ei tohi kunagi jätta järelvalveta.

Vankri reguleerimise ajal tuleb laps hoida eemal kõigist liikuvatest osadest.

Sõiduk nõuab kasutajalt regulaarset ülevaatust ja hooldust.

Vankri ülekoormamine, ebakorrapärane kokkuvoltimine ja mittesoovitatavate lisaseadmete kasutamine võib põhjustada kahjustusi või muuta sõiduki kasutuskõlbmatuks.

Loe juhendeid.

Ära riputa poekotte käepideme külge ega pane poekotte kärusse, välja arvatud Graco poolt kinnitatud ostualusele. Maksimaalne kandam võib olla 5 kg. ÄRA PANE SEDA KUNAGI JALATOELE.

Graco® poolt heaks kiitmata lisaseadmete kasutamine, näiteks turvahällid, kotikonksud, vihmakatted, jne, võib olla ebaturvaline.

Teiste varuosade, mis ei ole Graco poolt heaks kiidetud, kasutamine ei ole turvaline.

See vanker on mõeldud kasutamiseks korraga ainult ühele lapsele.

Kasutades seda vankrit lapse jaoks, kes kaalub rohkem kui 15 kg, põhjustab vankrile liigset kulumist ja pinget.

See vanker on mõeldud lapsele alates 0-st kuust kuni 15kg-ni.

Kasuta seda vankrit ainult koos Graco Group 0+-ga.

See toode ei ole sobilik jooksmiseks ega uisutamiseks.

HOIATUS: Enna kasutamist vaata, et kõik lukustusseadmed oleksid korralikult kinnitatud.

HOIATUS: Enna kasutamist kontrolli, et vankri kere või istmeosa lisaseadmed oleksid korralikult kinnitatud.

HOIATUS: Kasuta turvarihmu niipea, kui sinu laps hakkab iseseisvalt istuma.

HOIATUS: Kasuta jalgevaherihma alati koos puusavööga.

HOIATUS: Kõik käetoele asetatud pakid mõjutavad vankri / käru stabiilsust.

HOIATUS: Määrige kõiki vankri liikuvaid osi regulaarselt kerge üldiseks kasutamiseks mõeldud masinaõliga, tehke kindlaks, et õli valgub liikumises olevate kokkukäivate osade vahele.

Kontrollige kõiki erinevaid turvaseadmeid ja kasutage neid õieti.

Hoidke oma laps eemal kokkupandud vabalt seisvast vankri osast, et see ei kukuks ega vigastaks last.

Jalutuskärud peaks viima kontrolli, kui neid ei ole pikka aega kasutatud.

Kui jalutuskäru kasutab ka mõni teine inimene peale sinu, näiteks vanavanemad, siis näita neile alati, kuidas vanker töötab.

Ühel või teisel pool istet puusavöö otsades asuvad D-rõngad tagavad rihmade turvalisuse, mis on heaks kiidetud BS 6684 või EN 13210 standardiga.

Ära kasuta PVC-st vihmakatet siseruumis, kuumas keskkonnas ega otsese kuumaallika läheduses - beebi võib ülekuumeneda.

Tiheda liiklusega autoteede ääres või rongiteel ära lase oma kärust lahti, isegi mitte juhul, kui pidur on peale pandud, sõidukite tekitatud tuul võib liigutada vabalt seisvat jalutuskäru.

Tõustes ja laskudes mööda treppe või eskalaatoreid, võta laps alati vankrist välja ja pane vanker kokku.

Väldi kägistamist. ÄRA riputa oma jalutuskäru külge nööre või aseta nööridega asju oma lapse peale.

Palun eemalda vihmakate täielikult enne vankri kokku voltimist.

HOIATUS: Jalutuskäru seisma jätmisel kasuta alati pidurit.

HOOLDAMINE

EEMALDATAVAT ISTMEPATJA võib pesta masinas külma veega ja õrna pesu režiimil, peale pesu lasta sel nööril kuivada.

KUI TE KASUTATE OMA VANKRIT rannas, siis pärast puhastage see hoolikalt, eemaldamaks liiva ja soola, mis on ratastele kogunenud.

KONTROLLIGE AEG-AJALT OMA JALUTUSKÄRU, et ei oleks lahtiseid kruvisid, kulunud osasid, puruks kistud materjali või õmblusi. Asendage või parandage vajalikke osi.

KATKESTAGE JALUTUSKÄRU KASUTAMINE, kui see saab kahjustada või läheb katki.

JALUTUSKÄRU RAAMI PUHASTAMISEKS kasutage ainult majapidamisseepi või puhastusvahendit ja sooja vett. ÄRGE KASUTAGE VALGENDAJAT, PIIRITUST VÕI ABRASIIVSEID PUHASTUSVAHENDEID. Laske kuivada, enne kui selle tagasi kokku panete.

ÜLELIIGNE PÄIKESEVALGUS võib põhjustada jalutuskäru plastikosade ja kanga enneaegset pleekimist.

LT Instrukcijos

Išpakuoti vežimėlį

Žiūrėti paveikslėlius 1 - 2

Priekiniai ratukai

Žiūrėti paveikslėlius 3 - 4

Galinė ašis

Žiūrėti paveikslėlius 5

Galiniai ratukai

Žiūrėti paveikslėlius 6 - 7

Vaiko padėklas

Žiūrėti paveikslėlius 8

Apsaugoti jūsų vaiką

Žiūrėti paveikslėlius 9 - 13

Stabdžiai

Žiūrėti paveikslėlius 14 - 15

Šarnyriniai ratukai

Žiūrėti paveikslėlius 16 - 17

Atlenkti atlošą

Žiūrėti paveikslėlius 18 - 20

Sulankstyti vežimėlį

Žiūrėti paveikslėlius 21 - 23

Kojų užklotas

Žiūrėti paveikslėlius 24

LT

ĮSPĖJIMAI

DĖMESIO: Atminkite, kad jūs esate atsakingas už vaiko saugumą.

DĖMESIO: Palikti vaiką be priežiūros gali būti pavojinga.

Vaikai visada turi būti prisegti, jų negalima palikti be priežiūros.

Reguliavimo metu ant vaiko neturi būti jokių judančių detalių.

Naudotojas turi nuolat atlikti vežimėlio techninę priežiūrą.

Perkrovus, neteisingai sulanksčius ar naudojant nepatvirtintus priedus, galima pažeisti ar sugadinti vežimėlį.

Perskaitykite instrukcijas.

Nekabinkite maišų su pirkiniais ant rankenos, nevežiokite jų vežimėliu, jei nėra Graco patvirtinto pirkinių padėklo. Didžiausias krovinio svoris - 5 kg. NIEKADA NEDĖKITE DAIKTŲ ANT KOJŲ ATRAMOS.

Gali būti nesaugu naudoti tokius priedus, kaip vaikiškos kėdutės, krepšio kabliai, apsaugos nuo lietaus ir pan., jei jie nėra patvirtinti Graco®.

Gali būti nesaugu naudoti Graco nepatvirtintas atsargines dalis.

Šis vežimėlis skirtas tik vienam vaikui.

Jei vaikas sveria daugiau kaip 15 kg, naudojamas vežimėlis nuo pernelyg didelio svorio gali greitai susidėvėti.

Šis vežimėlis skirtas vaikams nuo 0 mėnesių ir iki 15 kg.

Šį vežimėlį naudokite tik su Graco Grupe 0+.

DĖMESIO: Šis gaminys nepritaikytas bėgti ar čiuožti.

DĖMESIO: Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi užraktai teisingai sujungti.

DĖMESIO: Prieš naudodami įsitikinkite, kad vežimėlio korpusas ar kėdutės tvirtinimo prietaisai yra teisingai sujungti.

DĖMESIO: Kai tik jūsų vaikas galės sėdėti savarankiškai, pradėkite naudoti saugos diržus.

DĖMESIO: Visada naudokite ir apatinį, ir juosmens diržus.

DĖMESIO: Bet koks krovinys, esantis ant rankenos, turi įtakos vežimėlio stabilumui.

DĖMESIO: Nuolat negausiai sutepkite visas judančias dalis bendros paskirties mašinine alyva. Įsitikinkite, ar alyva pateko tarp visų naudojimo metu judančių dalių.

Patikrinkite įvairius saugumo įrenginius ir tinkamai juos naudokite.

Neprileiskite vaiko prie sulankstyto, laisvai stovinčio vežimėlio, kuris krisdamas gali sužaloti jūsų vaiką.

Po ilgo nenaudojimo laikotarpio reikia atlikti vežimėlio techninę priežiūrą.

Jei vežimėlį naudoja su jo veikimu nesusipažinę asmenys, pvz., seneliai, visada parodykite jiems, kaip vežimėlis veikia.

Abejose kėdutės pusėse juosmens diržų galuose yra D formos žiedai, skirti saugos diržams, atitinkantiems BS 6684 arba EN 13210, prisegti.

Patalpose nenaudokite PVC apsaugos nuo lietaus. Karštoje aplinkoje ar būdamas arti tiesioginio šilumos šaltinio, vaikas gali perkaisti.

Būdami netoli judančių automobilių ar traukinių, nepaleiskite vežimėlio iš rankų, net jei įjungtas stabdis. Judančio automobilio ar traukinio sukeltas vėjo gūsis gali išjudinti laisvai stovintį vežimėlį.

Kildami ar leisdamiesi laiptais ar eskalatoriais, visada išimkite vaiką ir sulankstykite vežimėlį.

Venkite užveržimo. Neišimkite iš vežimėlio jokių virvelių. Nedėkite daiktų su virvelėmis ant savo vaiko.

Prieš sulankstydami vežimėlį, visiškai nuimkite apsaugą nuo lietaus.

DĖMESIO: Pastatydami vežimėlį, visada įjunkite stabdį.

PRIEŽIŪRA IR EKSPLOATAVIMAS

NUIMAMAS KĖDUTĖS PAMUŠALAS gali būti plaunamas šaltame vandenyje švelniu režimu ir išdžiovinamas.

PANAUDOJĘ VEŽIMĖLĮ paplūdimyje, nuo jo ratų nuvalykite smėlį ir druską.

RETKARČIAIS PATIKRINKITE, ar vežimėlyje nėra atsisukusių varžtų, medžiagos įplyšimų, prairusių siūlių. Jei reikia, pakeiskite ar pataisykite netinkamas dalis.

NENAUDOKITE VEŽIMĖLIO, jei jis pažeistas ar sulūžęs.

VEŽIMĖLIO RĖMĄ VALYKITE tik ūkiniu muilu ar valymo priemone su šiltu vandeniu. NENAUDOKITE BALIKLIO, SPIRITO AR KITŲ VALIKLIŲ. Leiskite išdžiūti.

PER STIPRUS SAULĖS POVEIKIS gali paskatinti priešlaikinį vežimėlio plastiko ir medžiagos susidėvėjimą.

LV Instrukcijas

Izpakot bērnu autokrēslu

Skatiet attēlus 1 - 2

Priekšējie riteņi

Skatiet attēlus 3 - 4

Pakaļējā ass

Skatiet attēlus 5

Pakaļējie riteņi

Skatiet attēlus 6 - 7

Bērna paliktnis

Skatiet attēlus 8

Nodrošināt jūsu bērnu

Skatiet attēlus 9 - 13

Bremzes

Skatiet attēlus 14 - 15

Šarnīrsavienojuma riteņi

Skatiet attēlus 16 - 17

Atgāzt atpakaļ

Skatiet attēlus 18 - 20

Salocīt bērnu autokrēslu

Skatiet attēlus 21 - 23

Pārklājs (tikai noteiktiem modeļiem)

Skatiet attēlus 24

LV BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS: Atcerieties, ka bērna drošība ir jūsu atbildība.

BRĪDINĀJUMS: Var būt bīstami atstāt bērnu bez pieskatīšanas.

Bērnam jābūt piestiprinātam visu laiku un nekad nedrīkst būt atstāts bez pieskatīšanas.

Regulēšanas laikā bērns nedrīkst atrasties kustīgo daļu tuvumā.

Ierīcei nepieciešama regulāra apkope, ko veic lietotājs.

Šo ierīci var sabojāt vai salauzt, ja tā tiek pārslogota, nepareizi salocīta, kā arī tiek lietoti neapstiprināti piederumi.

Izlasiet instrukciju.

Nekariniet iepirkuma somas uz roktura vai nepārvadājiet iepirkumu somas uz bērnu autokrēsla, izņemot Graco apstiprinātajā paliktnī. Maksimālais svars 5 kg. NEDRĪKST NOVIETOT UZ PĒDU PALIKTŅA.

Var nebūt droši lietot piederumus, piem., bērnu sēdekļus, somu āķus, lietussargus u.c., ko Graco® nav apstiprinājis.

Var būt nedroši lietot citas rezerves daļas nevis tās, ko apstiprinājis Graco.

Šī ierīce ir paredzēta tikai vienam bērnam.

Šo bērnu autokrēsla izmantošana bērnam, kas sver vairāk nekā 15 kg, radīs šim autokrēslam pārmērīgu nolietošanos un slodzi.

Šis transportlīdzeklis ir paredzēts bērniem no 0 mēnešiem un līdz 15 kg.

Lietojiet šo bērnu autokrēslu tikai ar Graco Group 0+.

BRĪDINĀJUMS: Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas noslēdzošās iekārtas ir pareizi uzstādītas.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka bērnu ratiņu karkass vai sēdekļa daļas papildus ierīces ir pareizi uzstādītas.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet slēdzeni tiklīdz jūsu bērns spēj sēdēt patstāvīgi.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr lietojiet kājstarpes siksnu kombinācijā ar vidukļa jostu.

BRĪDINĀJUMS: Jebkurš smagums, kas piestiprināts pie rokturiem, ietekmē bērnu ratiņu/autokrēsla stabilitāti.

BRĪDINĀJUMS: Regulāri ieziediet visas kustīgās daļas nedaudz ar vieglu vispārējas lietošanas mašīneļļu, pārliecinoties, ka eļļa iekļūst starp sastāvdaļām, kur tās kustas viena pret otru lietošanas laikā.

Pārbaudiet dažādas drošības iekārtas un lietojiet tās pareizi.

Pārliecinieties, ka jūsu bērns nav tuvumā salocītai atsevišķi stāvošai vienībai, tā, lai tā nenokristu un nesavainotu jūsu bērnu.

Bērnu autokrēsliem jāveic apkope, ja tie ilgāku laiku netiek lietoti.

Ja jūsu bērnu autokrēslu lieto kāds, kas ar tiem nav pazīstams, piem., vecvecāki, vienmēr parādiet, kā tie darbojas.

D riņķiem ir vidukļa jostas galos katrā sēdekļa pusē, tie domāti, lai savienotu ar drošības slēdzi, kas apstiprināti ar BS 6684 vai EN 13210.

Nelietojiet PVH lietus nolaižamo jumtu iekštelpās, karstā telpā vai tuvu tiešam siltuma avotam – bērns var pārkarst.

Neļaujiet bērnu autokrēslam atrasties tuvumā ejošiem ceļa satiksmes līdzekļiem vai vilcieniem, pat ja tas ir uz bremzēm, jo vilkme no satiksmes līdzekļa vai vilciena var izkustināt brīvi stāvošu bērnu autokrēslu.

Kāpjot pa kāpnēm vai braucot uz eskalatora uz augšu vai leju, vienmēr izņemiet bērnu un salokiet bērnu autokrēslu.

Izvairieties no žņaugšanas. NEDRĪKST atstāt vaļēji karājošas saites no bērnu autokrēsla vai novietot priekšmetus ar saitēm uz bērna.

Lūdzu pilnīgi noņemiet lietus pārvalku pirms bērnu autokrēsla salocīšanas.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr izmantojiet bremzes, kad apstādināt bērnu autokrēslu.

KOPŠANA UN APKOPE

NOŅEMAMO SĒDEKĻA PALIKTNI var mazgāt mašīnā ar aukstu ūdeni, izmantojot delikāto mazgāšanas veidu, un žāvēt bez izgriešanas.

IZMANTOJOT SAVU BĒRNU AUTOKRĒSLU pludmalē, pēc lietošanas pilnīgi iztīriet autokrēslu, lai novāktu smiltis un sāli no riteņu mezgliem.

LAIKU PA LAIKAM PĀRBAUDIET SAVU BĒRNU AUTOKRĒSLU, vai nav vaļīgas skrūves, izdilušas daļas, saplēsts materiāls vai šuves. Aizvietojiet vai salabojiet daļas, kur vajadzīgs.

PĀRTRAUCIET LIETOT JŪSU BĒRNU AUTOKRĒSLU, ja tas ir bojāts vai salauzts.

LAI NOTĪRĪTU BĒRNU AUTOKRĒSLA RĀMI, izmantojiet tikai mājsaimniecības ziepes vai mazgāšanas līdzekļus un siltu ūdeni. NELIETOJIET BALINĀTĀJU, SPIRTU VAI ABRAZĪVOS TĪRĪTĀJUS. Pirms glabāšanas ļaujiet nožūt.

PĀRMĒRĪGA ATRAŠANĀS SAULĒ var izraisīt bērnu autokrēsla plastmasas daļu un auduma priekšlaicīgu balēšanu.

AR

التعليمات

إخراج عربة الطفل من الأمتعة المحزومة

انظر الصور 1 - 2

العجلات الأمامية

انظر الصور 3 - 4

المحور الخلفي

انظر الصور 5

العجلات الخلفية

انظر الصور 6 - 7

صينية الطفل

انظر الصور 8

تأمين طفلك

انظر الصور 9 - 13

المكابح

انظر الصور 14 - 15

العجلات الدوارة

انظر الصور 16 - 17

حني الظهر

انظر الصور 18 - 20

طي عربة الطفل

انظر الصور 21 - 23

ستار

انظر الصور 24

AR

تحذيرات

تأكدي من وسائل الأمان المختلفة واحرصي على استخدامها بشكل صحيح

احرصي على أن يكون طفلك بعيداً عن العربة عندما تكون مطوية وواقفة حتى لا تسقط على الطفل وتؤدي لإصابته

يجب إجراء الصيانة لعربة الطفل بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام

إذا استعمل عربة الطفل شخص غير معتاد على استخدامها، مثل الجد أو الجدة، تأكدي من تعريفهم بكيفية استعمالها

هناك حلقات على شكل D عند أطراف أحزمة الوسط عند كل جانب من المقعد وذلك لتثبيت طاقم الأمان المعتمد طبقاً للمواصفات BS 6684 أو EN 13210.

لا تستعملي غطاء المطر من البولي فينيل داخل المنزل أو في الجو الحار أو بالقرب من مصدر حرارة مباشر – قد يعاني الطفل من الحرارة الزائدة

لا تتركي عربة الطفل عندما تكوني قريبة من السيارات المارة بالشارع أو القطار حتى لو كانت المكابح مشغلة، فقد يؤدي سحب الهواء بسبب مرور السيارة أو القطار إلى تحرك عربة الطفل الواقفة

عند صعود أو نزول السلالم أو السلم المتحرك احرصي على حمل طفلك وطي عربة الطفل

احذري احتمال اختناق الطفل. لا تعلقي خيوط في عربة الطفل أو تضعي أشياء تحتوي على خيوط بالقرب من الطفل.

من فضلك أزيلي غطاء المطر بالكامل قبل طي عربة الطفل

تحذير: قومي بتشغيل المكابح دوماً عند إيقاف عربة الطفل.

احرصي على الاعتناء بعربة الطفل وصيانتها

يمكن غسل **وسادة المقعد المنفصلة** آلياً بماء بارد في دورة هادئة ثم تركها حتى تجف.

بعد استخدام عربة الطفل على الشاطئ تأكدي من تنظيفها جيداً لإزالة الرمل والملح من أجزاء العجلات.

افحصي من وقت لآخر عربة الطفل للتأكد من عدم وجود براغي غير مربوطة بإحكام أو أجزاء بالية أو قطع أو درزة. قومي باستبدال أو إصلاح الأجزاء إذا لزم الأمر.

توقفي عن استخدام عربة الطفل إذا أصابها تلف أو كسر

لتنظيف إطار عربة الطفل، استخدمي الصابون أو المنظفات المنزلية والماء الدافئ. لا تستعملي منظفات إزالة الألوان أو المنظفات الكحولية أو المنظفات الكاشطة.

إن تعرض عربة الطفل للشمس مدة طويلة يؤدي إلى بهتان ألوان البلاستيك وقماش عربة الطفل.

تحذير: ذكري أن سلامة الطفل هي مسؤوليتك

تحذير: من الخطر ترك طفلك دون مراقبة

يجب التحجيز على طفلك جيداً في جميع الأوقات وعدم ترك الطفل دون رقابة

يجب استبعاد أي أشياء متحركة من ملابس الطفل أثناء عملية وضعه في العرب

يجب إجراء صيانة دورية لعربة الطفل

قد تؤدي زيادة الحمل أو طي العربة بشكل غير سليم أو استخدام أجزاء إضافية غير مصرح بها إلى إتلاف العربة أو كسرها

اقرأي التعليمات

لا تعلقي أكياس المشتريات على المقابض أو تضعيها في عربة الطفل إلا في صينية المشتريات جراكو المخصصة لذلك. أقصى حمل هو كيلو جرام. ممنوع التحميل على مسند القدم.

قد يكون استخدام بعض الكماليات – غير تلك المعتمدة من جراكو – غير آمن مثل مقاعد الأطفال وخطافات الحقائب وغطاء المطر وغيرها.

استبدال قطع الغيار بأخرى غير معتمدة من جراكو هو إجراء غير آمن

هذه العربة مخصصة لطفل واحد فقط

استخدام هذا العربة لطفل يزن أكثر من 15 كيلو جرام سوف يؤدي إلى زيادة الحمل عليها وانتهاء عمرها الافتراضي بسرعة

هذه العربة مخصصة للأطفال بدءاً من عمر 0 شهور وحتى وزن 15 كيلو جرام للطفل

استخدم عربة الطفل هذه فقط مع مجموعة جراكو 0

تحذير: هذا المنتج لا يصلح للجري أو التزحلق

تحذير: تأكدي من أن كافة أجزاء الإقفال مثبتة بشكل سليم قبل الاستخدام

تحذير: تأكدي من أن جسم العربة وأجزاء تثبيت المقعد مثبتة بشكل سليم قبل الاستخدام

تحذير: استخدمي طاقم الحجز بمجرد أن يصبح طفلك قادر على الجلوس دون مساعدة.

تحذير: استخدمي دوماً الشريط ذو الشعبتين مع حزام الوسط

تحذير: أي حمل يتصل بالمقبض يؤثر على ثبات واستقرار العربة / عربة الطفل

تحذير: احرصي على تزليق الأجزاء المتحركة بشكل دوري منتظم باستخدام زيت تزليق ميكانيكي خفيف لكافة الأغراض وتأكدي من أن الزيت يتخلل بين الأجزاء عندما تتحرك مقابل بعضها البعض.

HR BIH Upute

Raspakirati kolica

Vidi slike 1 - 2

Prednji kotači

Vidi slike 3 - 4

Stražnja osovina

Vidi slike 5

Stražnji kotači

Vidi slike 6 - 7

Pretinac za dijete

Vidi slike 8

Osigurajte svoje dijete

Vidi slike 9 - 13

Kočnice

Vidi slike 14 - 15

Rotirajući kotač

Vidi slike 16 - 17

Spustiti naslon za leđa

Vidi slike 18 - 20

Sklopiti kolica

Vidi slike 21 - 23

Prednja ploča (samo određeni modeli)

Vidi slike 24

HR BIH **UPOZORENJA**

UPOZORENJE: Upamtite da je sigurnost djeteta vaša odgovornost.

UPOZORENJE: Moglo bi biti opasno ostaviti dijete bez nadzora.

Djeca trebaju biti vezana cijelo vrijeme i ne smije ih se ostavljati bez nadzora.

Dijete ne smije imati doticaj s pomičnim dijelovima dok podešavate kolica.

Korisnik treba redovito održavati kolica.

Preopterećivanje, nepropisno rasklapanje i uporaba neodgovarajuće opreme može oštetiti ili potrgati ova kolica.

Pročitajte ove upute.

Ne stavljajte torbe za kupovinu na ručku kolica ili ih ne vozite u samim kolicima osim u prostoru koji je u tu svrhu odredio Graco. Maksimalno predVIđena težina je 5 kg. NIKADA NA OSLONCIMA ZA NOGE.

Moglo bi biti opasno koristiti opremu kao što su dječja sjedalica, kuke za torbe, pokrivači protiv kiše i tome slično osim onih koje je predvidio Graco®.

Moglo bi biti opasno rabiti rezervne dijelove koje nije odobrio Graco.

Ova su kolica predviđena samo za jedno dijete

Ako rabite ova kolica za dijete teže od 15 kg može doći do izvanrednog habanja i pritiska na ova kolica.

Ovo je vozilo namijenjeno djeci od 0mjeseci do težine od 15 kg.

Rabite ova kolica samo za Graco grupu 0+

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

UPOZORENJE: Osigurajte da su svi sklopivi dijelovi ispravno učvršćeni prije uporabe.

UPOZORENJE: Provjerite da je trup kolica odnosno sjedalo ispravno učvršćeno prije uporabe.

UPOZORENJE: Rabite pojaseve odmah kad vaše dijete počne samostalno sjediti.

UPOZORENJE: Uvijek koristite naramenice u kombinaciji s pojasom oko struka.

UPOZORENJE: Svaki teret koji se stavlja na ručke utječe na stabilnost kolica.

UPOZORENJE: Redovno podmazujte sve pokretne dijelove, štedljivo laganim strojnim uljem, tako da ulje prodre između spojeva koji se međusobno taru tijekom uporabe.

Provjerite različitu sigurnosnu opremu i koristite je pravilno.

Držite svoje dijete podalje od slobodno stojećih sklopljenih kolica da ova ne bi pala na dijete i ozlijedila ga.

Kolica je potrebno servisirati nakon dužeg razdoblja neuporabe.

Ukoliko vaša kolica rabe osobe koje nisu upoznate s njima kao npr. djedovi i bake, uvijek im pokažite kako se njima pravilno rukuje

D-prstenovi su postavljeni na krajevima pojaseva u području struka na obje strane sjedalice kako bi se na njih mogli pričvrstiti pojasevi u skladu s odobrenje BS6684 ili EN 13210

Nemojte rabiti PVC kabanicu u zatvorenom prostoru, u vrućoj atmosferi ili blizu izravnog izvora toplice - dijete se može pregrijati.

Nemojte ispuštati iz ruku svoja kolica kad stojite blizu automobila ili vlaka u kretanju , čak i sa spuštenim kočnicama, jer vjetar koji proizvode automobili ili vlak u kretanju mogu pokrenuti samostalno stojeća kolica.

Kad se uspinjete ili silazite stepenicama, uvijek to činite tako da nosite dijete i da su kolica sklopljena.

Izbjegnite gušenje. NEMOJTE otpuštati vezice na vašim kolicima dok je dijete privezano u njima.

Molimo vas da kabanicu maknete prije sklapanja kolica.

UPOZORENJE: Uvijek aktivirajte kočnice kad parkirate kolica.

ODRŽAVANJE

POMIČNI JASTUČIĆ NA SJEDALU se pere u stroju za pranje rublja, u hladnoj vodi i na programu za pranje osjetljivog rublja; sušenje bez ožimanja.

KADA RABITE SVOJA KOLICA na plaži, očistite ih potpuno nakon toga kako biste odstranili pijesak i sol iz spojeva kotača.

S VREMENA NA VRIJEME PROVJERITE SVOJA KOLICA nisu li se vijci olabavili, nema li pohabanih dijelova, poderanog tekstila ili rasparanih šavova.

PRESTANITE S UPORABOM KOLICA ukoliko su oštećena ili potrgana.

ZA ČIŠĆENJE OKVIRA KOLICA rabite samo kućanski sapun ili deterdžent i toplu vodu. NE RABITE IZBJELJIVAČ, ALKOHOL ILI ABRAZIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. Osušite prije spremanja.

PRETJERANO IZLAGANJE SUNCUmože prouzročiti da plastika i tekstil na kolicima izblijede prije vremena.

SRB Uputstvo

Otpakovati kolica

Pogledati slike 1 - 2

Prednji točkovi

Pogledati slike 3 - 4

Zadnja osovina

Pogledati slike 5

Zadnji točkovi

Pogledati slike 6 - 7

Ploča za dete

Pogledati slike 8

Obezbediti vaše dete

Pogledati slike 9 - 13

Kočnice

Pogledati slike 14 - 15

Okretni točkovi

Pogledati slike 16 - 17

Spustiti leđa

Pogledati slike 18 - 20

Sklopiti kolica

Pogledati slike 21 - 23

Istureni deo
(samo određeni modeli)

Pogledati slike 24

SRB **UPOZORENJA**

UPOZORENJE: Upamtite: bezbednost deteta je vaša obaveza.

UPOZORENJE: Opasno je ostaviti dete bez nadzora.

Deca bi trebalo uvek da su vezana pojasom i nikada ih ne treba ostavljati bez nadzora.

Prilikom podešavanja dete bi trebalo osloboditi svih pokretnih delova.

Prevozno sredstvo zahteva da ga korisnik redovno održava.

Preterano opterećivanje, nepravilno sklapanje i korišćenje neodobrenih dodataka može oštetiti ili slomiti prevozno sredstvo.

Pročitajte uputstva.

Ne kačite kese sa kupljenim namirnicama na ručke i nemojte nositi kese na kolicima osim u Graco odobrenoj ploči za nošenje namirnica. Maksimalno opterećenje je 5 kg. NIKADA NE STAVLJAJTE NA NASLON ZA STOPALA.

Ne koristite druge dodatke kao što su dečje sedište, zakačaljke za kese, pokrivače za slučaj kiše, itd. osim onih odobrenih od strane Graco®-a jer može biti opasno.

Kao rezervne delove koristite samo one koje je preporučio Graco budući da može biti opasno ukoliko koristite neke druge.

Ovo prevozno sredstvo je namenjeno za prevoz jednog deteta.

Ukoliko u ovim kolicima vozite dete koje je teže od 15kg, to će prouzrokovati prekomerno habanje i opterećenje kolica.

Ovo prevozno sredstvo je namenjeno za prevoz dece od 0 meseci do 15 kg.

Ova kolica koristite samo uz Graco Grupu 0+.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su sve delovi za zaključavanje pravilno postavljene.

UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su dodaci za kolica ili sedište pravilno postavljeni.

UPOZORENJE: Čim Vaše dete bude moglo samostalno da sedi koristite pojas za vezivanje.

UPOZORENJE: Pri vezivanju uvek koristite i pojas oko struka i pojas preko prepona.

UPOZORENJE: Sve što se okači na ručke utiče na stabilnost samih kolica.

UPOZORENJE: Redovno podmazujte sve pokretne delove koristeći lako mašinsko ulje za opštu upotrebu u umerenim količinama, pri tom vodeći računa da ulje prodre do svih delova gde dolazi do kontakta između delova u toku upotrebe.

Proverite sve uređaje za bezbednost i ispravno ih koristite.

Držite dete podalje od sklopljenih kolica koja sama stoje jer mogu da padnu i povrede dete.

Kolica bi trebalo servisirati nakon dužeg perioda u kome se nisu koristila.

Ukoliko kolica koristi bilo ko ko nije upoznat sa načinom korišćenja (na primer bake i deke) uvek im pokažite kako se koriste.

Na oba kraja pojasa sa koji ide oko struka nalaze se D prstenovi koji su odobreni u skladu sa BS 6684 ili EN 13210.

Ne koristite PVC pokrivač za slučaj kiše u zatvorenom prostoru, kada je toplo ili u blizini direktnog izvora toplote.

Ne puštajte kolica kada ste u blizini vozila ili vozova u pokretu, čak ni kada je aktivirana kočnica, budući da oni mogu da povuku kolica sa sobom.

Kada se penjete ili spuštate stepenicama ili pokretnim stepenicama uvek izvadite dete iz kolica i skopite ih.

Izbegnite davljenje. NE spuštajte kaiševe sa kolica i ne stavljajte predmete sa trakama u blizini deteta.

Molimo Vas da u potpunosti uklonite prekrivač za slučaj kiše pre nego što sklopite kolica.

UPOZORENJE: Kada parkirate kolica uvek koristite kočnicu.

ODRŽAVANJE

SEDIŠTE KOJE SE SKIDA se može prati u mašini za veš u hladnoj vodi u programu za delikatne stvari, a zatim ga pustiti da se osuši.

NAKON KORIŠĆENJA KOLICA na plaži potpuno očistite točkove od peska i soli.

S VREMENA NA VREME PROVERITE NA KOLICIMA da li ima olabavljenih šrafova, pohabanih delova, pocepanog materijala ili pokidanih varova. Zamenite ili popravite delove koji nisu ispravni.

Ukoliko se kolica oštete ili slome PREKINITE SA NJIHOVIM KORIŠĆENJEM.

ZA ČIŠĆENJE RAMA KOLICA koristite samo sapun za domaćinstvo ili deterdžent i toplu vodu. NE KORISTITE VARIKINU, ALKOHOL ILI ABRAZIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. Neka se osuše pre sklanjanja.

PRETERANO IZLAGANJE SUNCU može prouzrokavati da materijal i plastika na kolicima prerano izblede.

SL Navodila

Odpakirati voziček

glej slike 1 - 2

Prednja kolesa

glej slike 3 - 4

Zadnja os

glej slike 5

Zadnja kolesa

glej slike 6 - 7

Otroški predal

glej slike 8

Zavarovati otroka

glej slike 9 - 13

Zavore

glej slike 14 - 15

Vrtljiva kolesa

glej slike 16 - 17

Nagniti nazaj

glej slike 18 - 20

Zložiti voziček

glej slike 21 - 23

Predpasnik (samo določeni modeli)

glej slike 24

SL OPOZORILA

OPOZORILO: Pomnite, da je otrokova varnost vaša odgovornost.

OPOZORILO: Pustiti svojega otroka samega je lahko nevarno.

Otroci morajo biti stalno pripeti in ne smejo nikoli ostati sami.

Otrok mora biti prost vseh gibljivih delov, ko izvajate prilagoditve.

Uporabnik mora redno vzdrževati vozilo.

Preobremenitev, nepravilno zlaganje in uporaba nedovoljenih dodatkov lahko poškodujejo ali zlomijo vozilo.

Berite navodila.

Ne obešajte nakupovalnih torb na ročaju in ne nosite nakupovalnih torb na sedežu, razen v Graco atestiranem nakupovalnem pladnju. Največja teža 5 kg. NIKOLI NA STOPALKI.

Uporabljati dodatke je lahko nevarno, n.pr. otroške sedeže, kljuke torb, dežna pokrivala itd., če niso atestirani v Graco.

Nevarno je uporabljati druge nadomestne dele kot so tisti, atestirani pri Graco.

To vozilo je namenjeno samo enemu otroku

Uporaba tega vozila z otrokom, ki tehta več kot 15 kg, povzroči povečano obrabo in obremenitev.

Ta voziček je namenjen otrokom od 0 mesecev do 15 kg.

Uporabljajte to vozilo samo z Graco Grup 0+.

OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za tek ali kotalkanje.

OPOZORILO: Pred uporabo preverite, da so vse zaklepne naprave pravilno uporabljene.

OPOZORILO: Preverite, da so naprave konstrukcije in sedežne enote pravilno uporabljene pred uporabo.

OPOZORILO: Uporabljajte sedež kakor hitro vaš otrok ne more sedeti brez pomoči

OPOZORILO: Vedno uporabljajte vilični trak v kombinaciji z jermenom okrog pasu

OPOZORILO: Vsako breme. Obešeno na ročaj vpliva na stabilnost vozička.

OPOZORILO: Redno zmerno mažite vse gibljive dele z lahkim splošno namenskim strojnim oljem, tako da olje prodre med dele, ki se tarejo med sabo med uporabo.

Preverite različne varnostne naprave in jih pravilno uporabite.

Otroka držite stran od zložene prostostoječe enote, tako da ne pade in rani vašega otroka.

vozila je treba servisirati po daljši dobi neuporabe.

Če voziček uporablja oseba, ki je ni vajena, n.pr. stari starši, jim pokažite, kako deluje.

Na koncih jermenov okrog pasu na obeh straneh sedeža so opremljeni D obroči za pripenjanje varnostnega sedeža, atestiranega po BS 6684 ali EN 13210.

Ne uporabljajte PVC dežne ponjave znotraj, v vročem vremenu ali blizu direktnega izvora toplote - otrok se lahko pregreje.

Ne zapuščajte vozila, ko se blizu gibajo cestna vozila ali vlak, tudi če je vklopljena zavora, prepih od vozila ali vlaka lahko potegne prostostoječi voziček.

Ko se spuščate ali dvigate po stopnicah ali eskalatorjih, vedno odstranite otroka in zložite voziček.

Izogibajte se zadušitvi. NE obešajte vrvi od vozička in ne postavite predmetov z vrvmi na svojega otroka.

Preden zložite voziček popolnoma odstranite dežno pokrivalo.

OPOZORILO: Ko parkirate voziček, vedno uporabljajte zavoro.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

ODSTRANLJIVA SEDEŽNA BLAZINA se da strojno oprati v hladni vodi na delikatnem ciklu in samo obesiti.

KO UPORABLJATE VOZIČEK NA MORJU, dobro očistite voziček, da odstranite pesek in sol z vozička.

OD ČASA DO ČASA PREVERITE VOZIČEK glede ohlapnih vijakov, izrabljenih delov, raztrganega materiala ali vezenja. Zamenjajte ali popravite, če je potrebno.

PRENEHAJTE UPORABLJATI VOZIČEK, če postane poškodovan ali polomljen.

ZA ČIŠČENJE OKVIRA VOZIČKA uporabljajte samo vsakdanje milo ali detergent in toplo vodo. BREZ BELIL, ŠPIRITA ALI ABRAZIVNIH ČISTIL. Pred shranjevanjem naj se deli osušijo.

PREKOMERNA IZPOSTAVITEV SONCU lahko povzroči prezgodnje bledenje plastike in blaga.

OPOZORILO: Posteljico uporabljati samo z vozičkom "Name".

Complies with the EN1888:2003
Conforme ą la norme EN1888 : 2003
Erfüllt EN1888:2003
Voldoet aan de norm EN1888:2003
Cumple con la norma EN1888:2003
Conformità con EN1888:2003
Em conformidade com a norma EN1888:2003
Kielégíti az EN1888:2003 szabvány követelményeit
Zodpovedá EN1888:2003

Sikkerhedskrav i henhold til EN1888:2003
Överensstämmer med EN1888:2003
Täyttää EN1888:2003 -vaatimukset
I samsvar med EN1888:2003
Исполняет с EN1888:2003
Zgodny z normà EN1888:2003
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN1888:2003
Odpovídá EN1888:2003
Sukladno s EN1888:2003

GRACO®

UK GRACO CONSUMER SERVICES
Newell Rubbermaid
Graco Children's Product
Halifax Avenue
Fradley Park
Lichfield WS13 8SS
United Kingdom

CONTINENTAL EUROPE GRACO CONSUMER SERVICES
Newell Rubbermaid Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

www.graco.co.uk www.graco.fr www.graco.de www.aktagraco.se